



ZADARMO | FOR FREE



Vysoké Tatry
REGIÓN

SPRIEVODCA VRCHOLOVÝMI ZÁŽITKAMI

GUIDE TO TOP-LEVEL EXPERIENCES

TIPY NA VÝLETY, LYŽIARSKÉ STREDISKÁ, AQUAPARK A ATRAKCIE
BEST TRIPS, SKI RESORTS, AQUAPARK AND ATTRACTIONS

www.regiontatry.sk



Región Vysoké Tatry



[regionvysoketatry](https://www.instagram.com/regionvysoketatry)

VITAJTE | WELCOME

**TATRANSKÁ LYŽOVAČKA
A BEŽECKÉ LYŽOVANIE**
 SKIING IN THE TATRAS AND
 CROSS-COUNTRY SKIING

6 - 12

ZIMNÉ VÝLETY
 WINTER TRIPS

13 - 19

RODINA A ZÁBAVA
 FAMILY AND FUN

20 - 31

ZDRAVÝ ŽIVOTNÝ ŠTÝL
 A WELLNESS
 HEALTHY LIFESTYLE AND
 WELLNESS

32 - 35

ZA HISTÓRIOU REGIÓNU
 HISTORY OF THE REGION

36 - 42

GURMÁNSTVO A EMÓCIE
 GOURMANDISE AND EMOTIONS

43 - 45

KONTAKTY A DOPRAVA
 CONTACT DETAILS AND
 TRANSPORT

48 - 50

VÁŽENÍ NÁVŠTEVNÍCI VYSOKÝCH TATIER!

Tešíme sa, že ste sa rozhodli navštíviť Vysoké Tatry – kraj najvyšších vrcholov Slovenska a hory známe po celom svete. Okrem krásnych štítov tu máme pre vás stovky vrcholových zážitkov od športov a zábavy na snehu, cez prekrásne umelecké diela stvorené z ľadu, oddych všetkého druhu až po výborné vrcholové gurmánske špeciality. Užite si chvíľu vo Vysokých Tatrách.

DEAR VISITORS OF THE HIGH TATRAS!

We are very happy to see that you have decided to visit the High Tatras – the region of the highest peaks in Slovakia and a mountain range known all over the world. In addition to beautiful mountain tops, there are also hundreds of top-level experiences ranging from sport and fun on the snow through beautiful pieces of art made of ice and relaxation of every kind to delicious top gourmet specialities. Enjoy moments in the High Tatras to the fullest.

Kompletné informácie o ponuke služieb cestovného ruchu nájdete na:
 For more detailed information about services in the field of tourism, please visit:

www.regiontaty.sk



Viac ako 64 km bežeckých tratí
 More than 64 kilometres of cross-country skiing tracks



24 km najkvalitnejších zjazdoviek
 24 km top ski-pistes



Relax v aquaparku a wellness
 Water park and wellness relaxation

Hory a výhľady
 Mountains and views



O NÁS

Oblasťná organizácia Región Vysoké Tatry v spolupráci s Krajskou organizáciou cestovného ruchu Severovýchod Slovenska podporuje a vytvára podmienky na rozvoj cestovného ruchu v regióne v spolupráci so všetkými podnikateľmi, partnermi a prevádzkovateľmi služieb. Tvoríme a realizujeme marketing a propagáciu cestovného ruchu doma a v zahraničí. V rámci regiónu Vysoké Tatry podporujeme kultúrny, spoločenský a športový život a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva. Zabezpečujeme informovanosť návštevníkov regiónu, poradenstvo a spolupracujeme pri rôznych kreatívnych projektoch. Pravidelne sa zúčastňujeme na veľtrhoch a výstavách cestovného ruchu, kde prezentujeme ponuku regiónu Vysoké Tatry a sme zakladateľom destináčnej cestovnej kancelárie Enjoy Tatra. Sme tu pre Vás, návštevníkov Tatier, pripravení vypočítať Vaše podnety a pochvaly a spoločne pokračovať v rozvíjaní a zlepšovaní služieb v cestovnom ruchu a reprezentovať jednu z najvýznamnejších lokalít Slovenska – naše Tatry a pohorie.

ABOUT US...

The local tourism organisation Región Vysoké Tatry (Region of the High Tatras), in cooperation with the regional tourism organisation Severovýchod Slovenska (North-East of Slovakia), supports and creates conditions for tourism in the region in cooperation with businesses, partners and service providers. We do marketing and promote tourism at home and abroad. As for the region of the High Tatras, we support cultural, social and sports life, as well as protection of cultural and natural heritage. We inform visitors who come to the region, offer advice and cooperate on various creative projects. Among other things, we regularly take part in tourism fairs and exhibitions where we present what the region of the High Tatras offers, and we have founded the destination tourism agency known as Enjoy Tatra. We are there for you, visitors to the Tatras, always ready to hear your opinions and positive feedback, to continue developing and improving tourism services, and to represent one of the most significant localities of Slovakia – our Tatras and their foothills.

www.regiontatry.sk



Doliny Vysokých Tatier sa po roztopení posledných ľadovcov zhruba pred 10 000 rokmi postupne zazelenali. Viac ako 2 000 druhov rastlín a skoro 150 druhov živočíchov sa prispôbilo životu vo výškach. Niektoré z nich majú najbližších príbuzných v polárnych oblastiach, v Alpách alebo v iných veľhorách. Medzi vzácne tatranské druhy patrí kamzík vrchovský tatranský, svišť vrchovský tatranský aj orol skalný. Z jedinečných rastlín môžete počas túry natrafiť na plesnivec alpský, horec bodkovaný a mnohé iné. Jediné Vysoké Tatry vám doprajú počas jedného dňa zažiť neopakovateľné ticho horských dolín a zároveň maximálny luxus či relax v najlepších slovenských hoteloch a reštauráciách. Želáme vám krásny a príjemný pobyt u nás.

The valleys of the High Tatras started to turn green again about 10,000 years ago once the last glaciers had melted. Over 2,000 plant species and almost 150 animal species have adapted to life at high altitudes. Some of them have their closest "relatives" in distant polar regions, the Alps and other grand mountains. Precious animal species that live in the Tatras include Tatra Chamois, Tatra Marmots and Golden Eagles. When walking along mountain trails, tourists can admire Edelweiss, Gentian (Gentiana Punctata) and other rare plants. The High Tatras are truly unique as one can enjoy magical silence in the valleys as well as maximum luxury and relaxation in the best Slovak hotels and restaurants here. See for yourself and spend unforgettable moments with us!



THE HIGH TATRAS REGION
SLOVAKIA

TOP OF HIGH TATRAS

TATRANSKÁ LOMNICA

V lyžiarskom stredisku sa nachádza 12 km zjazdoviek rôznej obtiažnosti. Zažiť tu môžete slnečnú lyžovačku v najvyššie položenej a najstrmšej zjazdovke v Lomnickom sedle (2 190 m n. m.), kde si prídu na svoje aj vyznávači freeridu. Najdlhšia 6,5 km dlhá a až 60 m široká carvingová trať z Lomnického sedla do Tatranskej Lomnice uspokojí aj tých najnáročnejších lyžiarov. Vyberte sa s rodinou na výlet na druhý najvyšší štít Vysokých Tatier - Lomnický štít a vychutnajte si výhľad zo štýlovej kaviarne Dedo. Novinkou pre najmenších a začiatočníkov je menší vlek Junior na zjazdovke Buková hora a lyžiarska Cesta divočinou - slalom okolo zvieratiek z Tatranskej divočiny. Oddýchnuť si energiu môžete v reštaurácii Skalnáté pleso, v Pizza - Pasta Restaurant na stanici Štart či v najväčšom Apres-ski bare na Slovensku.

The ski resort offers 12 km of ski slopes with various levels of difficulty. Enjoy a sunny day on skis on the highest located and steepest slope of Lomnické sedlo (2,190 m above sea level), which is popular with freeriders mostly. The longest, 6.5 km long and 60 m wide carving slope that runs from Lomnické sedlo to Tatranská Lomnica will please even the most demanding skiers. Make a trip with your family to the second highest peak in the High Tatras – Mt Lomnický štít and enjoy beautiful views from the stylish Dedo café. New for kids and beginners – a mini Junior ski lift on the slope of Buková hora, and a special skiing route "Around the

Wilderness" – slalom around the animals in the Tatra Wilderness. Those who need to recharge their batteries or have a rest can visit a restaurant in Skalnáté Pleso, the Pizza - Pasta Restaurant at the mid-station Štart or the biggest Apres-ski bar in Slovakia.

STARÝ SMOKOVEC

Zjazdovky Jakubkova lúka a Starý Smokovec – Hrebienok, s ľahkou obtiažnosťou sú ideálnou destináciou pre nenáročných lyžiarov a hlavne lyžiarov začiatočníkov. Stredisko ponúka výhodné skipasy platné len v danom stredisku.

Easy ski slopes of Jakubkova lúka and Starý Smokovec – Hrebienok are ideal destinations for less demanding skiers and beginners. The resort offers cheaper ski passes valid in the given resort only.

Nadmorská výška / Altitude	888 m n. m. – 2 190 m n. m.		
Zjazdovky / Slopes - 12 km	● 5,5 km	● 5,3 km	● 1,2 km
Lanovky a vlek / Cable cars and lifts	3	4	3



TATRANSKÁ LOMNICA 888 m n.m. - 2 634 m n.m.



ŠTRBSKÉ PLESO

JAKUBKOVA LÚKA

STARÝ SMOKOVEC 1 018 m

SKIALPINIZMUS Tatranská Lomnica 13:00 - 16:00 UZÁVIERKA TRATÍ / Trails closed 16:30 - 8:30

LEGENDA / LEGEND

LANOVKY A VLEKY / CABLEWAYS & SKI LIFTS		ZIAZDOVKY / SKI SLOPES	
A	Tatranská Lomnica - Start 1 705 m	1	Start západ 2 000 m
B	Start - Skalnáté pleso 2 002 m	2	Start východ 850 m
C	Skalnáté pleso - Lomnické sedlo 1 138 m	3	Čučoriedky západ 880 m
D	Start - Čučoriedky 850 m	4	Čučoriedky východ 960 m
E	Skalnáté pleso - Lomnický štít 1 868 m	5	Generál 1 000 m
F	Tatranská Lomnica - Start 1 889 m	6	Generál traverc 330 m
G	Maxiland - prepravný pás 1 50 m	7	Isička 1 300 m
H	Maxiland - prepravný pás 2 50 m	8	Lomnické sedlo 1 240 m
I	Maxiland 80 m	9	Grand Slezčička 1 100 m
J	Tatranská Lomnica - Buková hora 690 m	10	Buková hora východ 700 m
K	Starý Smokovec - Hrebienok 2 190 m	11	Javorová cesta 450 m
L	Jakubkova lúka 853 m	12	Javorová cesta 250 m
M	Jakubkova lúka II 70 m	13	Buková hora západ 700 m
N	Vek junior 150 m	14	Hrebienok - Starý Smokovec 2 350 m
BEŽECKÉ TRATE / CROSS COUNTRY SKIING		15	Hrebienok - Starý Smokovec sankarská dráha 2 500 m
1	Hlboká 2 700 m	16	Jakubkova lúka 950 m
Tu platí GOPASS / We accept GOPASS GOPASS TICKETS comfort parking www.gopass.travel FASTPASS / prednostný nástup INFOCENTRUM +421 903 112 200 HOTLINE NONSTOP 18300 TMR Lyžiarske Tatry www.vt.sk		17	Lyžiarska cesta Buková 400 m

ŠTRBSKÉ PLESO

Najvyššie položené lyžiarske stredisko s dolnou stanicou vo výške až 1 351 m n. m. a najdlhšou lyžiarskou sezónou na Slovensku ponúka 9 km tratí. Zjazdovky ľahkej a strednej náročnosti sú vhodné rovnako pre rodiny s deťmi, ako aj pre pokročilých lyžiarov. Oddychnite si pod vrcholom Solisko na slnečnej terase s najkrajším panoramatickým výhľadom na pohorie Vysokých Tatier.

The highest located ski resort with a lower chairlift station built at the altitude of 1,351 metres and the longest skiing season in Slovakia offers 9 km of ski slopes. The easy to medium-difficulty trails are ideal for families with children but also experienced skiers. Enjoy relaxation under the peak of Mt Solisko on a sunlit terrace offering the most beautiful panoramic view of the country below the High Tatras.

SKIPASS

S viacdňovým skipasom môžete lyžovať až v troch strediskách – Tatranská Lomnica, Štrbské Pleso a Starý Smokovec. Nechajte sa vďaka vášmu skipasu vyviezť pozemnou lanovkou do 16:30 hod. na Hrebienok. Tu na vás čaká množstvo atrakcií, ale aj unikátny Tatranský dóm. Výnimočná sánkovačka z Hrebienka do Starého Smokovca je nezabudnuteľný zážitok pre každého. / Multiple-day ski passes can be used in three resorts in the High Tatras – Tatranská Lomnica, Štrbské Pleso and Starý Smokovec. You can also use your ski pass at the funicular operating to Hrebienok (until 16:30). Hrebienok offers various attractions, such as the remarkable Tatra Temple. Popular sledging from Hrebienok down to Starý Smokovec is an unforgettable experience for everybody.

Nadmorská výška / Altitude	1 351 m n. m. – 1 840 m n. m.			
Zjazdovky / Slopes - 9 km		3,3 km		5,7 km
Lanovky a vleky Cable cars and lifts		3		6



ŠTRBSKÉ PLESO 1 351 m n. m. - 1 840 m n. m.

PREDNÉ SOLISKO
2 093 m

MLYNIČKÉ SOLISKO
2 301 m



KRIVÁŇ
2 494 m

SEDIELKOVÁ KOPA
2 062 m

KRÁTKA
2 365 m

KOZIA STENA
2 200 m

OSTRÁ
2 350 m

Medvedia kopa
1 565 m

Furkota
1 549 m

Furkotská dolina

Mlyničná dolina

LEGENDA / LEGEND

LANOVKY A VLEKY CABLEWAYS & SKI LIFTS

A Solisko Express 2 030 m
B Vlek Interski 865 m
C Lanovka Furkota 1 122 m
D Lanovka Mostíky 357 m
E Vlek Junior 330 m
F Vlek S 130 m
G Vlek Baby 50 m
H Vlek Snowtubing 80 m

ZJAZDOVKY / SKI SLOPES

1 Solisko 2 500 m
2 Prepojka Solisko – Medvedia kopa 150 m
3 Esíčko 1 350 m
4 Interski 400 m
5 Junácká 1 750 m
6 Prepojka Medvedia kopa 150 m
7 Furkota 1 200 m
8 Prepojka Medvedia kopa – Furkota 360 m
9 Juniorska 360 m
0 Školská 130 m
1 Baby 50 m
2 Snowtubing 80 m
3 Furkotka odjazd 650 m

BEŽECKÉ TRATE / CROSS COUNTRY SKIING

1 Cross Country Cross 0,5 km
2 Trať pre deti a začiatčníkov 0,7 km
3 Sprinterská trať 1,6 km
4 Anđelova trať 2,0 km
5 Okolo slepeho plesa 2,5 km
6 Furkotská dolina - trať 3,5 km
7 Furkotská dolina - trať 4,0 km
8 Furkotská dolina - trať 5,0 km

 **INFOCENTRUM**
+421 917 682 260

 **HORSKÁ SLUŽBA**
+421 918 255 917

 **TMR**

 **Vysoké Tatry**
REGION

www.vt.sk

 Tu platí GOPASS / We accept GOPASS
80 m  GOPASS
TICKETS

 **FASTPASS** / prednostný nástup

BEŽECKÉ LYŽOVANIE CROSS-COUNTRY SKIING

TOP OF HIGH TATRAS

V Regióne Vysoké Tatry si môžete počas zimnej sezóny vyskúšať viac ako 64 km upravovaných bežeckých tratí. Najväčším strediskom bežeckého lyžovania je Štrbské Pleso. Ponúka 7 profesionálne upravovaných bežeckých okruhov v dĺžke od 0,5 do 5,1 km. Areál bežeckého lyžovania je vďaka umelému zasnežovaniu možné využívať počas celej zimnej sezóny. Strediská Tatranská Lomnica, Starý Smokovec a ich okolie ponúkajú spolu 33,4 km bežeckých tratí ľahkej a strednej náročnosti. Na svoje si tu prídu pokročilí, ale aj začiatočníci.

The region of the High Tatras offers over 64 km of groomed cross-country skiing tracks during the winter season. Štrbské Pleso is the biggest cross-country skiing resort with 7 professionally groomed 0.5 to 5.1 km long tracks. The area is supplied with man-made snow and can be used all winter long. The resorts of Tatranská Lomnica, Starý Smokovec and areas around offer 33.4 km of easy to medium-difficult cross-country skiing tracks together. Experienced skiers as well as beginners can find here everything they need.



Golfový areál Black Stork vo Veľkej Lomnici sa v zime mení na príjemný bežkársky areál s viac ako 10 km tratí. Cyklochodník medzi Spišskou Belou a Tatranskou Kotlinou v zimnom období predstavuje 9 km nenáročnú bežeckú trať.

The golf area Black Stork changes to an ideal cross-country ski area in winter. Circuits with the total length of more than 10 km offer sports satisfaction and picturesque views of the whole High Tatras. The cycle route between Spišská Belá and Tatranská Kotlina can be used as an easy 9 km-long cross country skiing track in winter.



KURZY BEŽECKÉHO LYŽOVANIA CROSS-COUNTRY SKIING COURSES

CK Tatry Travelia +421 910 963 049, Štrbské Pleso, Tatranská Lomnica, Starý Smokovec

Park Ski School +421 904 045 505, Štrbské Pleso, Športový areál, Hotel Patria

BEŽECKÉ TRATE CROSS-COUNTRY SKI TRACKS

Názov trasy / Name of track	Dĺžka / Length	Náročnosť / Level of difficulty			Profil / Profile	
		Ľahká Easy	Stredná Medium	Ťažká Difficult	Classic	Skate
ŠTRBSKÉ PLESO						
Trať pre deti a začiatočníkov	0,7 km	•			•	•
Šprintérska trať	1,6 km		•		•	•
Andelova trať	2,0 km			•	•	•
Okolo slepého plesa	2,5 km			•	•	•
Furkotská dolina	3,5 km			•	•	•
Furkotská dolina	4,0 km			•	•	•
Furkotská dolina	5,0 km			•	•	•
Spolu / In total	19,3 km					
TATRANSKÁ LOMNICA						
Jamy	2,4 km		•		•	•
Kolbisko	2,0 km		•			•
Starolesnianske lúky	8,0 km	•			•	
Spolu / In total	12,4 km					
STARÝ SMOKOVEC						
Dolný Smokovec – Farské lúky	0,5 km	•			•	
Nový Smokovec – Vyšné Hágy a späť / and back	16,0 km		•		•	
Vyšné Hágy – Futbalové ihrisko	0,5 km	•			•	
Tatranská Polianka – Okruh	2,0 km		•		•	
Nová Polianka – Okruh	2,0 km		•		•	
Spolu / In total	21,0 km					
VEĽKÁ LOMNICA – GOLFOVÝ REZORT BLACK STORK						
Okruh A1	2,6 km	•			•	
Okruh A2	1,5 km	•			•	
Okruh B	2,7 km	•			•	
Okruh C	1,3 km	•			•	
Okruh C1	3,9 km	•			•	
Spolu / In total	12,0 km					
Celková dĺžka bežeckých tratí Total length of cross-country skiing tracks	64,7 km					

POŽIČOVNE LYŽÍ A SKIALPINISTICKEJ VÝBAVY SKI RENTALS

INTERSPORT RENT GALFY	+421 52 442 29 54, Horný Smokovec 51	• • •
	+421 52 789 79 91, Starý Smokovec, Hrebienok Resort II.	•
	+421 52 446 84 35, Štrbské Pleso (Hotel Crocus)	• • •
www.galfy.sk	+421 52 789 40 45, Tatranská Lomnica 14725	• • •
Park Ski School	+421 948 775 505, Štrbské Pleso (Hotel Patria)	• •
www.parkschool.sk		
PREMIERE SKI SCHOOL	+421 905 276 764, Starý Smokovec (Jakubkova Lúka), Tatranská Lomnica (lyžiarske stredisko/ski resort)	• •
www.premiere-group.sk		
Ternavski snow academy	+421 905 903 058, Tatranská Lomnica – parkovisko ski areál	•
www.ternavski.sk		
TATRY MOTION	+421 901 791 113, Tatranská Lomnica (budova klientskeho centra)	• •
	+421 903 409 189, Štrbské Pleso (vedľa budovy infocentra)	• • •
www.vt.sk		
Areál Bežeckého Lyžovania Snow	+421 911 576 667, Štrbské Pleso	• •
	www.abl.sk	
KRAMER	www.ski-tatry.sk +421 917 420 976, Tatranská Lomnica 287 (Slnečný dom)	• •
SKIRENTAL	www.skirental.sk +421 907 125 436, Tatranská Štrba (Penzión Štrba)	• •
TATRA Ski Rent	www.skirent.sk +421 903 610 802, Štrbské Pleso (Areál Snov)	• •
Progres Tatry	+421 905 202 845, Starý Smokovec, Tatranská Lomnica, Štrbské Pleso	• •
www.progresstatry.sk		

■ Zjazdové lyže / Alpine skis, ■ Skialpinistické lyže / Touring skis, ■ Bežecké lyže / Cross-country skis

LYŽIARSKÉ ŠKOLY | SKI SCHOOLS

Park Ski School	+421 904 045 505, Štrbské Pleso (Športový areál, Hotel Patria), www.parkschool.sk	
PREMIERE SKI SCHOOL	+421 905 276 764, Starý Smokovec (Jakubkova Lúka), Tatranská Lomnica (lyžiarske stredisko/ski resort), www.premiere-group.sk	*
Ternavski snow academy	+421 915 700 570, Tatranská Lomnica, www.ternavski.sk +421 915 700 370, Jakubkova Lúka, www.ternavski.sk +421 915 690 664, Bachledova Dolina, www.ternavski.sk	
Strachan SKI CENTRUM	+421 919 263 430, Ždiar, www.skicentrumstrachan.sk	
MAXILAND	+421 911 697 948, Tatranská Lomnica, www.vt.sk +421 903 409 189, Štrbské Pleso, www.vt.sk	*
TATRA Ski Rent	+421 908 318 080, Štrbské Pleso, www.skirent.sk	

*lyžiarska škola s vlastnou arénou / ski school with teaching arenas



ZIMNÁ TURISTIKA VO VYSOKÝCH TATRÁCH WINTER HIKING IN THE HIGH TATRAS

Turistické chodníky vo vysokohorskom prostredí sú prístupné aj počas zimnej sezóny. Dovedú vás k celoročne otvoreným vysokohorským chatám, kde zažijete pravú tatranskú idylku pri teplom čají pána chatára. Čakajú na vás nezabudnuteľné výhľady na zasnežené tatranské vrcholy alebo snehový Betlehem pri Rainerovej útulni. Ako sa orientovať počas túry v zime? Na územiach bez lesa, značku na strome alebo na kameni nahradí počas zimy značka na tyči.

Tourist trails in the alpine area are available during the winter season too. They run to alpine chalets which are opened all year round and where you can enjoy the true Tatra idyll with warm tea served by the chalet keeper. Treat yourself to unforgettable views of the snow-covered Tatra peaks or a unique crèche of snow at Rainer's chalet. Do you need help to get your bearings while making a winter hiking trip? Marking that is usually placed on tree trunks or stones is replaced by pole marking in winter.

www.lesytanap.sk | www.spravatanap.sk



POISTENIE NA HORÁCH INSURANCE FOR THE MOUNTAINS

Každý návštevník Vysokých Tatier je povinný v prípade zásahu uhradiť horskej službe náklady spojené s výkonom záchrannej činnosti alebo pátraním. Predísť plateniu za zásah sa dá jednoduchým a rýchlym poistením. Poistenie nie je potrebné pre návštevníkov, ktorí sa pohybujú po značených lyžiarskych tratiach v čase prevádzky s platným skipasom.

Each visitor to the High Tatras is obliged to pay for all costs connected with rescue or search operations performed by the Mountain Rescue Service. Avoid paying amounts of money with a simple and fast insurance. Visitors skiing on marked slopes with a valid ski pass don't need any insurance.

TIPY, AKO SA POISTIŤ HOW TO GET INSURED

- Od 1. 6. 2020 je každý návštevník ubytovaný na území mesta Vysoké Tatry a zapísaný v evidencii ubytovaných osôb, od ktorých sa vybrala daň za ubytovanie, hromadne poistený na zásah Horskej záchrannej služby.
- Telefónicky - +421 2 3811 11 16 (Generál)
- SMS - Zašlite prázdnú SMS na číslo 6655 a postup poistenia dostanete priamo do mobilu
- TIK - osobne v Tatranských informačných kanceláriách Starý Smokovec, Tatranská Lomnica
- Online na www.tatry.sk
- Starting June 1st 2020, each visitor accommodated in the city of High Tatras and incorporated in the register of accommodated persons from whom the accommodation tax was collected, is collectively insured for the rescue of the Mountain Rescue Service
- by phone +421 2 3811 11 16 (General)
- via SMS - Send a blank SMS to 6655 and follow the instructions sent to your mobile phone.
- TIK - personally at all Tourist information centres Starý Smokovec, Tatranská Lomnica
- Online on www.tatry.sk

6 TIPOV NA ZIMNÉ TÚRY V TATRÁCH 6 WINTER HIKING TIPS IN THE TATRAS

červená / red ■ modrá / blue ■ zelená / green ■ žltá / yellow ■

- Z Hrebienka k Vodopádom Studeného potoka**
From Hrebienok to Vodopády Studeného potoka (waterfalls)
■ - 0:45 hod., prevýšenie 120 m, stredne náročná / 0:45 hr, vertical drop 120 m, medium difficulty
- Zo Štrbského Plesa Mlynickou dolinou k vodopádu Skok**
From Štrbské Pleso through Mlynická dolina (valley) to the waterfall Skok
■ - 1:45 hod., prevýšenie 430 m, stredne náročná / 1:45 hr, vertical drop 430 m, medium difficulty
- Zo Štrbského Plesa na Jamské pleso**
From Štrbské Pleso to Jamské pleso (tarn)
■ - 1:00 hod., prevýšenie 120 m, stredne náročná / 1:00 hr, vertical drop 120 m, medium difficulty
- Z Tatranskej Polianky k Horskému hotelu Sliezsky dom**
From Tatranská Polianka to mountain hotel Sliezsky dom
■ - Tatranská Polianka - Horský hotel Sliezsky dom, 2:15 hod., prevýšenie 675 m, stredne náročná / Tatranská Polianka - mountain hotel Sliezsky dom, 2,15 hrs, vertical drop 675 m, medium difficulty
- K Bielemu alebo Zelenému plesu**
To Bielo or Zelené pleso (tarns)
Tatranská Lomnica - popri Ceste Slobody / along Cesta Slobody - Tatranské Matliare -
■ - Zelené pleso - SAD Biela voda / bus stop Biela voda
3 hod., prevýšenie 760 m, stredne náročná / 3 hrs, vertical drop 760 m, medium
- Z Hrebienka cez Zamkovského chatu na Téryho chatu**
From Hrebienok past Zamkovský chalet to Téry chalet
■ - Hrebienok - Zamkovského chata/Zamkovský chalet, ■ Téryho chata/Téry chalet,
3 hod., prevýšenie 730 m, náročná / 3 hrs, vertical drop 730 m, difficult

HORSKÍ VODCOVIA MOUNTAIN GUIDES

Spolok horských vodcov
Vysoké Tatry

Vila Alia, Starý Smokovec, +421 905 428 170
www.tatraguide.sk

HORSKÍ SPRIEVODCOVIA MOUNTAIN LEADERS

Slovenská asociácia horských
sprievodcov

Starý Smokovec 23, www.horskysprievodca.eu
+421 903 624 384, +421 903 624 229,

Tatras Active Holidays

Štrbské Pleso (Hotel Patria), +421 948 401 301,
www.tah.sk

CK Mountain Kingdom

Vysoké Tatry, +421 903 646 099,
www.mountainkingdom.sk

Horský vodca vs. horský sprievodca Mountain guide vs. mountain leader

Horský vodca UIAGM vedie svojich klientov zvyčajne v teréne mimo vyznačených turistických chodníkov. Túry s horským vodcom svojim charakterom a náročnosťou často vyžadujú použitie horolezeckej techniky a umelých zabezpečovacích pomôcok. / The UIAGM mountain guide usually guides their clients in the terrain outside the marked hiking trails. Due to their character and difficulty, hikes with a mountain guide often require the use of climbing equipment and safety tools.

Horský sprievodca UIMLA sprevádza klientov často po značených turistických chodníkoch, alebo mimo nich bez nutnosti použitia horolezeckého výstroja a výzbroje k zaisťovaniu bezpečnosti sprevádzaných osôb. Ide o menej technicky náročné výstupy a túry. / The UIMLA mountain leader often leads clients on or off marked hiking trails without the need to use climbing equipment or protection to ensure the safety of accompanying persons. These are less technically demanding ascents and hikes.



SKIALPINIZMUS | SKI TOURING

Skialpinizmus - spojenie vysokohorskej turistiky a lyžovania, je možné praktizovať na viacerých úrovniach: Ski touring – alpine hiking and skiing combined, can be practised on various levels:

SKI FITNESS

Určené pre začiatočníkov, ktorí sa chcú zoznámiť so šliapaním do kopca na lyžiach. Na výstup využite upravené zjazdovky v Tatranskej Lomnici či na Štrbskom Plesu. / Meant for beginners who want to acquaint themselves with ski touring, groomed pistes in Tatranská Lomnica and Štrbské Pleso are ideal for it.

SKI TOURING

Určené pre pokročilejších. Vykonáva sa mimo zjazdoviek, preto je dôležité brať ohľad na peších turistov a chodcov. Obľúbené typy na výstupy sú na Hrebienok, Popradské pleso, Sliezsky dom či Chatu pri Zelenom plesu po prístupových cestách. / Meant for beginners, practised outside of ski pistes, that's why walking tourists and walkers need to be taken into consideration. Popular trails include roads running to Hrebienok, Popradské pleso, Sliezsky dom (mountain hotel) and Chalet at Zelené pleso (tarn).

SKIALPINIZMUS | ALPINE TOURING

Lyžiarske túry vo vysokohorskom teréne je možné uskutočňovať len v sprievode horského vodcu alebo sprievodcu. Typy pre skúsenejších skialpinistov - prechod cez Baranie sedlo, Priečne sedlo a zjazd cez Soliskové sedlo. / Ski tours in alpine terrain, can be done only in the company of professional mountain guides. Experienced ski tourers can walk across Baranie sedlo (saddle), Priečne sedlo (saddle) and ski down across Soliskové sedlo (saddle).



HORSKÁ ZÁCHRANNÁ SLUŽBA MOUNTAIN RESCUE SERVICE

Dôležité a stále aktuálne informácie pri pohybe vo vysokohorskom teréne. Aktuálne počasie, výstrahy, lavínová situácia – pred túrou do hôr je vždy lepšie sa informovať.

www.hzs.sk | www.laviny.sk | Tiesňová linka HZS: 18 300

Important and relevant information when walking in alpine terrain. Current weather conditions, warnings, avalanche situation – it is better to be informed before setting out for the mountains.

www.hzs.sk | www.laviny.sk | Mountain Rescue Service hotline: 18 300

APLIKÁCIA HORSKÁ ZÁCHRANNÁ SLUŽBA MOUNTAIN RESCUE SERVICE APP



- aktualne informácie o podmienkach na horách stále so sebou
- v prípade ťažkosti k vám privolá pomoc
- latest information about the conditions in the Tatras in the pocket
- calls help in emergency situations

VYSOKOHORSKÉ CHATY | ALPINE CHALETs

Bilíková chata (1255 m)



z Hrebienka (0:05 hod.)
Tel.: +421 949 579 777
www.bilikovachata.sk



Horský hotel Sliezsky dom (1670 m)



z Tatranskej Polianky (2:10 hod.)
Tel.: +421 911 882 879
www.sliezskydom.sk

Chata Plesnivec (1290 m)



z Tatranskej Kotliny (2:00 hod.)
Tel.: +421 905 256 722
www.chataplesnivec.sk



Chata pod Soliskom (1840 m)



zo Štrbského Plesa (1:20 hod.)
Tel.: +421 917 655 446
www.chatasolisko.sk



Chata pri Popradskom plese (1500 m)



zo Štrbského Plesa (1:30 hod.)
Tel.: +421 917 655 446
www.popradskepleso.sk

Chata pri Zelenom plese - Brnčalka (1551 m)



zo zastávky Biela voda (2:30 hod.)
Tel.: +421 901 767 420
www.chataprizelenomplese.sk



Majláthova chata (1500 m)



zo Štrbského Plesa (1:30 hod.)
Tel.: +421 917 655 446
www.majlatka.sk



Rainerova chata (1301 m)



z Hrebienka (0:25 hod.)
Tel.: +421 907 910 559



Skalná chata (1751 m)



z Tatranskej Lomnice (2:45 hod.)
Tel.: +421 910 739 172
www.skalnatachata.sk



Téryho chata (2015 m)



z Hrebienka (2:45 hod.)
Tel.: +421 949 650 315
www.teryhochata.sk



Zamkovského chata (1475 m)



z Hrebienka (1:00 hod.)
Tel.: +421 905 554 471
www.zamka.sk



Zbojnická chata (1960 m)



z Hrebienka (2:30 hod.)
Tel.: +421 903 638 000
www.zbojnickachata.sk



SNEŽNICE | SNOWSHOES

Prechádzka po Tatrách v polárnom štýle. Požičajte si snežnice a hneď, keď napadne čerstvý sneh, vyrazte s horským sprievodcom či vodcom na malú alebo väčšiu túru.

Polar-like walking across the Tatras. Rent a pair of snow shoes, wait until fresh snowfall and set out for a short or longer hiking trip with a mountain leader or guide.



Požičovne | Rentals

INTERSPORT RENT Galfy
www.galfy.sk

Horný Smokovec, +421 52 442 29 54

Štrbské Pleso, pri Hoteli Crocus, +421 52 446 84 35

Park Ski School

Štrbské Pleso (Hotel Patria), +421 948 775 505

www.parkskischool.sk

Výlety na snežniciach | Snowshoes trips

Horský sprievodcovia

+421 903 624 229, +421 903 646 099

www.horskysprievozdca.eu

Spolok horských vodcov Vysoké Tatry

Starý Smokovec, +421 905 428 170, www.tatraguide.sk

Nordic walking centrum

Štrbské Pleso, žel. stanica, +421 905 601 914, www.snwa.sk

ADVENTOURA Slovakia

+421 903 641 549, www.adventoura.eu

CK Tatry Travelia

Štrbské Pleso, Tatranská Lomnica, Starý Smokovec, +421 910 963 049, www.tatry-travelia.sk

Tatras Active Holidays

Štrbské Pleso, Starý Smokovec, Tatranská Lomnica +421 948 401 301, www.tah.sk

Park Ski School

Štrbské Pleso (Hotel Patria), + 421 904 045 505
www.parkskischool.sk



ZIMNÝ NORDIC WALKING WINTER NORDIC WALKING

Severská chůdza je ozdravno-športová aktivita vhodná pre každého a v každom ročnom období.

Nordic walking is a healthy sports activity ideal for everybody and every season of the year.

Nordic walking centrum

+421 905 601 914, www.snwa.sk



NA VÝLET LANOVKOU | CABLEWAY TRIPS

K Dedovi na Lomnický štít | To Mt Lomnický štít



Skalnaté pleso (1 751 m n. m.) - Lomnický štít (2 634 m n. m.)

Moderná visutá terasa na druhom najvyššom štíte Vysokých Tatier, štýlová kaviareň Dedo, či možnosť prenocovať v dvoch luxusných izbách vo výške 2 634 m len dopĺňajú majestátnu panorámu zasnežených Tatier.

A modern suspension terrace located on the second highest peak of the High Tatras, a stylish café called Dedo or two luxurious rooms ideal for spending a night at the altitude of 2634 m – all this emphasises the majestic panorama of snow covered Tatras.

Prechádzka na Skalnatom pleso | Walking by Skalnaté pleso



Tatranská Lomnica (903 m n. m.) - Skalnaté Pleso (1 751 m n. m.) Aktívny relax pri Skalnatom pleso, posedenie a obed na novej terase s výhľadom na lyžiarske svahy.

Active relaxation at the tarn of Skalnaté pleso, a sit-down lunch on a new terrace with a view of snow-covered ski slopes.

Krásna spod Soliska | Beauty under Mt Solisko



Štrbské Pleso (1 351 m n. m.) - Solisko (1 840 m n. m.)

Lanovka zo Štrbského Plesa vás vyvezie za najkrajším panoramatickým výhľadom na podhorie Vysokých Tatier.

The cableway from Štrbské Pleso operates to the most beautiful panoramic views of the High Tatra foothills.

Na Hrebienok tradične | To Hrebienok in a traditional way



Starý Smokovec (1 018 m n. m.) - Hrebienok (1 272 m n. m.)

Už od roku 1908 premáva na Hrebienok pozemná lanovka, ktorá krátko po rekonštrukcii v roku 2008 v jej nových vagónoch vyviezla aj kráľovnú Alžbetu II.

A funicular has been operating to Hrebienok since 1908, with Her Majesty Queen Elizabeth II on board shortly after the renovation in 2008.

TATRANSKÝ DÓM TATRA TEMPLE HREBIENOK

TOP OF HIGH TATRAS

Prežite krásny zimný čas v Tatrách a odnesie si nezabudnuteľný zážitok z Tatranského ľadového domu na Hrebienku. Hlavnou témou krásneho a veľkolepého ľadového chrámu je tento rok Katedrála sv. Jakuba v Santiagu de Compostelade v Španielsku. Precízne detaily pri tvorbe ľadového chrámu vytvoril Adam Bakoš s medzinárodným tímom sochárov. Stavbu tvorí 1880 ľadových blokov, ktoré dokopy predstavujú viac ako 225 ton ľadu. Na ľadovej katedrále nebudú chýbať ikonické detaily ako nenápadný kruh na fasáde chrámu s vyobrazením gréckych symbolov omega a alfa symbolizujúcich miesto, kde niečo staré končí a nové začína či ľadové mušle ako dôverný znak sprevádzajúci pútnikov na ceste sebazopoznania pri púti do Santiaga de Compostela. Chýbať nebude ani drevená socha sv. Jakuba, umiestnená pred vyhladkovou terasou.

Spend a beautiful winter in the High Tatras and enjoy unforgettable moments in the Tatra Temple of Ice in Hrebienok. The main theme of the beautiful and spectacular temple of ice is the Santiago de Compostela Cathedral in Spain this year. Precise details of the ice temple have been designed by Adam Bakoš and an international team of sculptors. The creation is made of 1,880 ice blocks, which is 225 tonnes of ice. The cathedral of ice will include iconic details such as an inconspicuous circle on the temple facade with Greek omega and alpha symbols to symbolise a place where something old ends and something new begins. There are also scallop shells of ice that represent the sign pointing pilgrims towards Santiago de Compostela. In addition, a wooden sculpture of St. Jacob is located in front of the outlook terrace.



TATRANSKÉ HISTORICKÉ ELEKTRICKÝ | HISTORIC TRAMS IN THE TATRAS

BEST FOR KIDS & FAMILY

Aj počas zimnej sezóny môžete zažiť čarovný návrat do histórie. Na trati tatranských elektrických železníc počas zimnej sezóny budú premávať legendárne historické elektrický Kométa z roku 1913 a Trojča z roku 1969. Obidve súpravy sú vyukurované, cestovné lístky na jazdu sa predávajú priamo v električkách a všetky podrobnosti o ich cestovnom poriadku a prevádzkových dňoch nájdete na www.tatranskaelektricka.sk Discover history during the winter season! Legendary historic trams known as Kométa (Comet) from 1913 and Trojča (Triplet) from 1969 will be operating along the Tatra electric railway routes in winter. Both are heated, travel tickets can be purchased inside their cars. For more information about the tram schedule and days of operation, please visit www.tatranskaelektricka.sk.



SÁNKOVAČKA NA HREBIENKU SLEDGING AT HREBIENOK

Cez deň aj v noci - Hrebienok - Starý Smokovec. Trať dlhá 2,5 km je upravovaná a večer osvetlená. S lyžiarskym skipasom sa do 16.30 hod. môžete vyviezť grátis. Sáňky sú k dispozícii v požičovni pri údolnej stanici pozemnej lanovky a na Hrebienku.

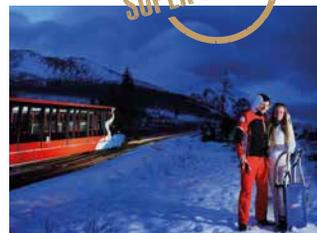
Day and night - Hrebienok - Starý Smokovec. A 2.5 km-long groomed track lit until late at night. Take a funicular free of charge with a valid ski pass until 16:30. Sledges can be rented at the lower funicular station and in Hrebienok.



NOČNÁ SÁNKOVAČKA NIGHT SLEDGING

Zažiť večer plný zábavy a dobrodružstva môžete počas nočnej sánkovačky na najdlhšej osvetlenej sánkarkej dráhe z Hrebienka do Starého Smokovca. You can experience an evening full of fun and adventure during night sledging on the longest illuminated track from Hrebienok to Starý Smokovec.

+421 911 403 698, www.vt.sk



TATRAS TOWER | TATRAS TOWER

Najvyššia a najvyššie položená veža vám sprostredkuje autentický a zmysluplný zážitok z prírodných krás Vysokých Tatier a umožní spoznávať ich nezabudnuteľne podmanivé čaro v úplne novej dimenzii s využitím tých najmodernejších technológií.

The highest and the highest located tower offers an authentic and meaningful experience while discovering the unforgettable and captivating magic of the High Tatras with a new dimension by using top modern technology.

Tatras Tower

+421 903 602 006, Štrbské Pleso, www.tatrastower.sk



ČAROVNÁ VIANOČNÁ VÝZDOBA THE ENCHANTING AND VARIED CHRISTMAS DECORATION

Čarovná vianočná výzdoba v meste Poprad patrí svojou pestrosťou a bohatosťou k najkrajším vianočným výzdobám na Slovensku. Bohatú Vianočnú výzdobu tvoria kilometre svetelných girland, postavičiek, hviezd, komét, betlehem, či 13 metrový vysvietený anjel.

The enchanting and varied Christmas decoration in the town of Poprad is one of the most beautiful ones in Slovakia. There are kilometres of light garlands, figures, stars, comets, a nativity scene, a 13-metre high lit angel and much more.



TATRANSKÝ KARLING, SNOWTUBING, SNOWRAFTING, SNOWBAGS, SNOWBALL, DISC GOLF

FUN PARK Štrbské Pleso, +421 915 497 160, Štrbské Pleso (areál doskočiška skokanských mostíkov / landing area of jumping hills), www.funpark.sk



SNOWBIKE A ELEKTRO-SNOWBIKE

Služba s dovozom priamo do hotela alebo na miesto štartu. / Including transport to the hotel or the start area.

Rentbike.sk +421 910 963 049, Štrbské Pleso, Tatranská Lomnica, Starý Smokovec

KORČULOVANIE SKATING

+421 52 784 95 10, Aréna Poprad – Uherova 4680

+ 421 908 908 111, Horizont Resort, Stará Lesná

+421 944 714 302, Relax Park Jazierko,
Tatranská Lomnica 146/12

Klzsisko pri ZŠ Dolný Smokovec

Klzsisko pod ZŠ Tatranská Lomnica

Klzsisko pri ZŠ Vyšné Hágy

Klzsisko Nový Smokovec – Sibír,
vedľa zastávky električky

+421 52 38 11 403, Umelá ľadová plocha,
pri Hrebienok resort II. / An artificial ice rink at the
Hrebienok resort II



GOLF RESORT VEĽKÁ LOMNICA GOLF RESORT VEĽKÁ LOMNICA

Kým ihrisko nepokryje sneh, hrajú sa zimné jamky, je otvorený driving range. Svoju hru môžete zlepšovať aj na golfovom simulátore, ktorý umožňuje naučiť sa hrať golf alebo sa v hre zdokonaľiť v každom počasí. K dispozícii sú profesionálni tréneri golfu, požičovňa s golfovým výstrojom a obchod.

Until the course gets covered with snow, winter holes are played and the driving range is opened. Or practise at a golf simulator and improve your skills in any weather. Professional golf coaches, an equipment rental and a shop are available in the area as well.

+421 52 466 11 11, Golfové ihrisko / Golf course Black Stork, Veľká Lomnica, www.golftatry.sk



ADVENTURE GOLF

**Aplend Tatry
Holiday Resort
(Outdoor adventure golf)** +421 904 744 000, Tatranská 4, Veľký Slavkov, www.tatrygolf.com

**Garni hotel Tatramonti
(Indoor adventure golf)** +421 902 073 814, Popradskej brigády 741/8, Poprad,
www.hoteltatramonti.sk/minigolf

Golfový simulátor +421 52 711 05 00, Wellness Hotel Borovica, Štrbské Pleso č. 3



MOTOKÁRY | KARTING

Motokáry Tatry +421 949 388 748, ul. SNP 722/1A, Svit, www.motokarytatry.sk

TATRANSKÁ VEČERA ZÁŽITKOV TATRA DINNER OF EXPERIENCE

Vzrušujúca večerná jazda luxusným ratrakom Grand Snow Taxi od Humno Tatry v Tatranskej Lomnici na medzistanicu Štart. Horúce prekvapenie na privítanie, najlepšie gurmánske Špeciality v 5-chodovom menu pri sviečkach a horiacom kozube v reštaurácii Pizza & Pasta Štart. Takýto večer plný príjemných zážitkov priamo pod hviezdami a vrcholmi tatranských štítov môžete zažiť počas celej zimnej sezóny. Objednávka v infocentre lanoviek v Tatranskej Lomnici, min. deň vopred. Rezervácie online na gopass.travel.

Exciting evening trips with a luxurious Grand Snow Taxi groomer from Humno Tatry in Tatranská Lomnica to the intermediate station of Štart. A hot welcome surprise, the best specialties of an exclusive 5-course menu and a romantic atmosphere with candles and a burning fireplace in the Pizza restaurant & Pasta Štart. Spend a unique evening full of unforgettable moments under the starry sky and Tatra peaks every Wednesday, Friday or Sunday. Booking in the info centre of the cableway in Tatranská Lomnica min. 1 day in advance. Reserved onlinegopass.travel.

+421 903 112 200, Tatranská Lomnica - Štart, www.vt.sk



PARAGLIDING

Pre tých, ktorí by si chceli vyskúšať paragliding po prvýkrát sú v ponuke tzv. tandemové zoskoky so skúsenými inštruktormi. / Those who want to try paragliding for the first time can make the so called tandem jumps with experienced instructors.

Adventoura Slovakia	+421 903 641 549, www.adventoura.eu
Paragliding center	+421 903 518 173, www.paraglidingcenter.sk
PREMIERE GROUP	+421 905 276 764, www.premiere-group.sk

LET BALÓNOM | BALLOON FLIGHTS

ADVENTOURA Slovakia	www.adventoura.eu , +421 903 641 549
ADS ballooning, s. r. o.	+421 911 166 333, www.balon.sk

VYHLIADKOVÉ LETY | SIGHTSEEING FLIGHTS

Letisko Poprad	+ 421 905 650 227, www.tlsair.sk
----------------	---

BOBOVÁ DRÁHA | BOBSLEIGH

Tatrabob	Tatranská Lomnica, www.tatrabob.sk
----------	---

SNOW KITING

Základom tohto športu je kite/drak, ktorý slúži ako hybný nástroj na ťah jazdca a hlavnou ťažnou energiou je vietor. Kiting sa dá prevádzkovať v našich podmienkach celoročne. Záleží to od schopnosti a skúsenosti jazdca. / The basis of this sport is a kite, which serves as a driving tool for the rider's pull and the main pulling energy is the wind. Kiting can be operated in our conditions all year round. It depends on the skill and experience of the rider.

+421 910 590 199, www.kiteride.sk (požičovňa / rent)

JAZDA NA KOČI, SANIACH CARRIAGE, SLEDGE RIDES

podľa snehových podmienok / depending on snow conditions

Ranč Čajka	+421 904 415 712, Zlatná, Kežmarok
Štrbské Pleso	+421 904 846 779

SPANIE V IGLU | NIGHT IN IGLOO

Skutočné zimné dobrodružstvo v snehu so snežnicami. / Great winter adventure in snowy igloo with snowshoes.

ADVENTOURA Slovakia +421 903 641 549, www.adventoura.eu



SKI JORING

Máte radi kone a lyžovanie? Nechajte sa ťahať kónskou silou na lyžiach. / Do you like horses and skiing? Let a horse pull you while standing on skis.

ADVENTOURA Slovakia +421 903 641 549, www.adventoura.eu

PSIE ZÁPRAHY | DOG SLEDDING

Dvojhodinový privátny program na psích záprahoch vhodný pre rodiny s deťmi ako aj pre väčšie skupinky. Two hours with private dog sledding, ideal for families with children and bigger groups.

ADVENTOURA Slovakia +421 903 641 549, www.adventoura.eu





INTERAKTÍVNE GALÉRIE INTERACTIVE GALLERIES

BEST FOR KIDS & FAMILY

TRICKLANDIA

ZÁBAVA PRE DETI AJ Dospelých / FUN FOR ALL AGE GROUPS

V trick-arteovej galérii nájdete okrem optických ilúzií i námety slovenských ľudových povestí. Na ploche 1 000 m² sa nachádza viac ako 30 atrakcií, medzi ktoré patrí i novo otvorená prehladka priestorov výstavy Comics. Okrem krásnych malieb Tricklandia ponúka i najkrajšie bludisko v strednej Európe, trick-artové obrazy, rozšírenú realitu či antigravitačné miestnosti. / The trick-art gallery presents optical illusions and themes based on Slovak folk legends. On an area of 1,000m², there are more than 30 attractions including the newly opened Comics exhibition. Tricklandia offers not only nice paintings but also the most beautiful maze in Central Europe, trick-art paintings, augmented reality and antigravity rooms.

+421 911 733 840, Cesta Slobody 4, Starý Smokovec, www.tricklandia.sk

POLIANKOVO



Digitálna galéria spája umenie s digitálnymi technológiami ako virtuálna realita, 3D projekcie, rozšírená realita, hologram, tieňohra a pod. Inštalácie sa nachádzajú na ploche 600 m² a ponúkajú až 140 m² projekčných plôch a 120 m² zrkadiel. Súčasťou galérie je aj kaviareň a obchod so suvenírmi. / Our digital gallery combines art and digital technologies such as virtual reality, 3D projections, extended reality, holograms, shadow game and other. Installations are situated on an area of 600 m² out of which 140 m² are projections and 120 m² are mirror areas. There is also a café-bar and a souvenir shop as part of the gallery.

+421 910 335 554, Tatranská Polianka 20, www.poliankovo.sk

KVANTARIUM



Svetelné umenie, interaktívne exponáty a rozprávková tematika priamo na Hrebienku. / Take a funicular to Hrebienok and admire light art, interactive creations and fairytale motifs under one roof.

+421 905 477 633, www.kvantarium.sk

TATRY PEDAL PLANET

Pedal Planet patrí k jednej z najväčších súkromných zbierok šlipačiacich autíčok v Európe. Viac ako 120 exponátov z celkového počtu 400 kusov Vám predstavíme v Galérii Tatry v Novej Polianke. Stála expozícia prináša unikátny koncept, ktorý nikde iné v Európe nenájdete. Navštívte svet, v ktorom sa zastavil čas. V komornej atmosfére si v Galérii Tatry oddýchnete a načerpáte inšpiráciu. Ukážte dnes už zabudnutú krásu a históriu aj Vaším deťom. / Pedal Planet is one of the largest private collections of pedal cars in Europe. More than 120 pieces from the total of 400 are displayed in the Tatra Gallery in Nová Polianka. Pedal Planet introduces a unique concept that cannot be found anywhere else in Europe. Enter a world where time has stopped. Relax and find inspiration there. Show forgotten beauty and history to your children



+421 901 771 720, Nová Polianka 6, Vysoké Tatry, www.pedalplanet.sk

Rezervácia vopred potrebná! / Advance booking required.

DOBRA HRAČKA | GOOD TOY

Miesto, kde sa každé dieťa môže stať naozajstným hasičom, módnym návrhárom, archeológom či lekárom. Na ploche 500 m² nájdete množstvo hier a atrakcií. Máte možnosť naučiť sa tu dopravné predpisy a vyskúšať si rôzne netradičné hračky, vďaka ktorým sa deti aj dospelí dokážu hrať nielen zábavne, ale aj s rozumom. / Let your kids become fire fighters, fashion designers, archaeologists or doctors. The gallery offers various games and attractions on an area of 500 m² where children can learn traffic rules and play with atypical toys that guarantee not only fun but also train the brain – of everybody.



+421 911 544 217, Tatranská Lomnica 87, www.dobrahacka.sk

TATRY VNÚTRI | TATRAS INDOOR

Spoznajte prírodné krásy, atmosféru a unikátny Tatier originálnym spôsobom. TATRY VNÚTRI sú najmodernejšou prehladkou Vysokých Tatier pod jednou strechou a za každého počasia. Objavte dominantu Slovenska formou interaktívnych a zábavných atrakcií. / Explore the natural beauty, atmosphere and uniqueness of the High Tatras in an original way. TATRY VNÚTRI (Tatras indoor) are the most modern tour under one roof, in every weather. Discover Slovak mountains using interactive and entertaining installations.



+421 948 766 483, Starý Smokovec 65, www.tatryvnutri.sk

DINOPARK TATRY

V Dinoparku Vysoké Tatry sa vydáte na cestu do minulosti a preskúmate život jedinečných pravěkých tvorov – dinosaurov. Dinopark sa nachádza priamo v srdci Tatier, na mieste, kde boli objavené skutočné odtlačky ich stôp. Tie 250 miliónov rokov ležali zabudnuté a dnes sa prebúdzajú. / Visit a unique dinosaur park in the High Tatras, go back in time and explore the life of prehistoric dinosaurs. Dinopark is located in the very heart of the Tatras in an area where their real footprints were discovered. They were hidden and forgotten for 250 millions of years to be waken up today.



+421 948 766 483, Dolný Smokovec, www.dinoparktatry.sk

DETSKÉ IHRISKÁ A KÚTIKY CHILDREN'S PLAYGROUNDS AND PLAYROOMS

Tatry ponúkajú aj v zime veľa možností pre ich najmenších návštevníkov. Zabaviť sa alebo rozvíjať si fantáziu môžu deti v jednom z týchto detských kráľovstiev. / The Tatras offer manifold possibilities for the smallest visitors in the winter. Have fun and play with fantasy in one of our children's paradises:

Wellness Hotel Borovica****	+421 52 711 0500-1 , Štrbské Pleso 3, www.hotelborovica.sk
MiniMe - Atrium Hotel	+421 52 442 23 07 , Nový Smokovec 42, www.atriumhotel.sk
KINDERLAND	+421 915 898 141 , Hotel Lesana, Stará Lesná
Horizont Resort	+421 908 908 111 , Stará Lesná 178
RELAX PARK JAZIERKO	+421 903 016 100 , Vysoké Tatry, Tatranská Lomnica
OC FORUM POPRAD / SHOPPING CENTRE FORUM POPRAD	+421 911 965 007 , Poprad, Námestie Sv. Egidia
AQUACITY POPRAD	+421 52 785 11 11 , Poprad, Športová 1397/1, www.aquacity.sk
Legáreň Poprad	+421 948 604 343 , Poprad, Popradské nábřeží 441/18
Kidslandia Poprad	+421 905 843 880 , Poprad, Francisciho 4081/8a
BUBLINKA	+421 948 308 545 , Poprad, Kukučínova 4245, www.tatjana.sk/galerie/bublinka
FUNVILLE HOZELEC	+421 948 320 301 , Hozelec, Popradská 214, www.funville.sk

UMELÁ LEZECKÁ STENA CLIMBING WALL

Stienka caffè	Tatranská Lomnica 141, www.stienka.sk
WoodRock	+421 902 662 066 , Partizánska 4127/105, www.lezeckastenatry.sk Najvyššia lezecká stena, boulder, relax zóna, kaviareň. The highest climbing wall, boulder, relax zone, café.

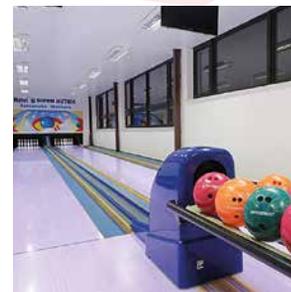


FITNESS | FITNESS

Grand Hotel Bellevue	+421 52 476 21 11 , Horný Smokovec, Vysoké Tatry
Hotel FIS	+421 915 954 636 , Štrbské Pleso
Hrebienok Resort	+421 48 6195 25 , Starý Smokovec
Hotel Sorea Hutník	+421 52 446 74 46 , Tatranské Matliare
Teniscentrum	+421 52 446 72 66 , Tatranská Lomnica
Wellness Hotel Borovica	+421 910 809 809 , Štrbské Pleso

BOWLING

Grand Hotel Bellevue	+421 52 476 21 11 , Horný Smokovec
Hotel Atrium	+421 52 442 23 07 , Nový Smokovec 42
Hotel Sorea Hutník	+421 52 446 74 46 , Tatranské Matliare
Citybowling Poprad	+421 918 744 459 , OC MAX, Poprad



TENIS | TENNIS

Penzión Teniscentrum	+421 52 446 72 66 , Tatranská Lomnica 40, Vysoké Tatry
Tenisové kurty Poprad	+421 907 539 771 , Francisciho 832/21, Poprad
Hotel Spolcentrum	+421 52 715 20 03 , Ul. SNP 142, Svit



SQUASH

Grand Hotel Bellevue	+421 52 476 21 11 , Horný Smokovec, Vysoké Tatry
Dojo Fit	+421 903 884 454 , Partizánska 683/32, Poprad



SÁNKARSKÝ ŠTARTOVACÍ TRENAŽÉR SLEDGE SIMULATOR

Unikátna možnosť vyskúšať si jazdu na pretekárskych saniach na jedinom sánkarskom štartovacom trénažeri v strednej Európe
A unique possibility to try race sledging on the only sledge simulator in Central Europe.

+421 905 970 041, Starý Smokovec, www.sane.sk



TIPY NA VÝLETY V OKOLÍ | SUGGESTED TRIPS IN THE NEIGHBOURHOOD



Foto: Peter Olekšák

Levoča

Mesto zapísané v UNESCO, kde sa nachádza najvyšší gotický drevený oltár na svete (18,6 m), radnica, klieťka hanby a celkovo viac ako 300 kultúrno - historických pamiatok s takmer kompletne zachovaným systémom hradieb. (30 minút cesty autom alebo autobusom z Popradu)

A town on the UNESCO World Heritage list, with the highest Gothic wooden altar in the world (18.6m), a town hall, a cage

of shame and over 300 cultural-historical monuments with an almost fully preserved city wall system. (30 minutes by car or bus from Poprad)

+421 53 451 37 63



Foto: Richard

Chodník korunami stromov Treetop walk Bachledka

Celoročne otvorený Chodník korunami stromov Bachledka sa nachádza v srdci druhovo pestrých lesov Pieninského národného parku. Prináša unikátny zážitok pobytu v horskom prostredí s náučnými, relaxačnými i adrenalínovými prvkami. Pohodlne miernym stúpaním až do výšky 24 metrov vás zavedie drevený chodník o dĺžke 1234. (40 minút cesty autom z Popradu)

The so called Treetop walk in Bachledova dolina (valley) is located in the heart of the Pieniny National Park and its forests rich in species. It guarantees unique adventures in the embrace of nature with educational, relaxation and adrenalin elements. The trail with a moderate inclination is 1,234 m long and the highest point reaches 24 m. (40 minutes by car from Poprad)



Spišská Belá

Mestom vedie historická cesta s 20 zastaveniami pri najvýznamnejších historických pamiatkach, vybavená informačnými panelmi a maľovanou mapou. Nájdete tam aj múzeum rodáka, vynálezcu, Jozefa Maximiliána Petzvala. Určite vás očarí i Kaštieľ Strážky, ktorý patrí medzi skvosty renesančnej architektúry na Slovensku. (35 minút cesty autom z Popradu)

There is a historic trail with 20 stops at the most significant historic sights around the town, information boards and a painted map. Don't miss the museum of Jozef Maximilián Petzval, an inventor who was born in the town, or the Strážky manor house, one of Slovak Renaissance architecture jewels. (35 minutes by car from Poprad)



Kežmarok

Jedinečnou historickou cennosťou kráľovského mesta je Kežmarský hrad s početnými expozíciami, známy aj ako východisko prvého turistického výletu do Vysokých Tatier. Súčasťou je expozícia historických vozidiel, hasičskej techniky atď. V meste neobídte drevený artikulárny kostol, zapísaný v UNESCO. (20 minút cesty autom alebo autobusom z Popradu)

The Castle of Kežmarok is the most valuable historic monument in the town and known as the starting point of the first hiking trip to the High Tatras. It offers various exhibitions including historic cars, fire-fighter equipment etc. Don't miss a wooden articular church which is on the UNESCO list. (20 minutes by car or bus from Poprad)

+421 52 449 21 35



Slovenské opáľové bane Slovak opal mines

Predstavujú svetový skvost a národný poklad Slovákov. Nachádzajú sa medzi obcami Červenica a Zlatá Baňa, sú najstaršie na svete a jediné na našom kontinente. Sú vychytenou turistickou lokalitou a technickou pamiatkou. (1,20 hod. cesty autom z Popradu)

The opal mines are the national treasure of Slovakia and a true world rarity. They are located between the villages of Červenica and Zlatá Baňa, are the oldest opal mines in the world and the only ones in Europe. A popular tourist destination and technological monument. (1,20 hr by car from Poprad)



NKP Solivar

Unikátny komplex technických objektov na získavanie soli zo solanky. Návštevníci môžu vidieť, ako sa v minulosti ťažila a varila soľ. Solivar je národnou kultúrnou pamiatkou. Národná kultúrna pamiatka sa nachádza v krásnom meste Prešov, ktoré tiež ponúka ďalšie zaujímavosti ako napríklad Rákociho palác, Kalvária, Ortodoxná synagóga a mnoho iného. (1 hodina cesty autom alebo autobusom z Popradu)

A unique complex of technological facilities where salt is made of brine. Visitors can see how salt was extracted and cooked in the past. Solivar is a national cultural monument located in the beautiful city of Prešov, which offers various attractions such as Rákoci's palace, Calvary, Orthodox synagogue and much more. (1 hour by car or bus from Poprad)



Foto: Lucia Petrušová

Bardejov

Jedným z najkrajších miest celého Slovenska je starobylý BARDEJOV. Právom ho v roku 2000 zaradili do Zoznamu svetového prírodného a kultúrneho dedičstva UNESCO. Bardejov sa tiež hrdí prívlastkom najgotickejšieho mesta Slovenska. (1,50 hod. cesty autom z Popradu)

One of the most beautiful towns in Slovakia, deserved to be put on the UNESCO World Heritage list in 2000. Bardejov is called the most Gothic town in Slovakia. (1.5 hr by car from Poprad)

Pre viac informácií / For more information: www.severovychod.sk



JEDNODŇOVÉ SPOZNÁVACIE VÝLETY SO SPRIEVODCOM ONE-DAY SIGHTSEEING TRIPS WITH A GUIDE

ADVENTOURA Slovakia	+421 903 641 549, www.adventoura.eu
CK Tatry Travelia	+421 910 963 049, www.tatry-travelia.sk
Tatras Active Holidays	+421 948 401 301, www.tah.sk
CK Morava Vysoké Tatry	+421 901 911 211, www.ckmorava.sk
CK Mountain Kingdom	+421 903 646 099, www.mountainkingdom.sk
Objavte Poprad /Discover Poprad	+421 52 1 61 86, www.VisitPoprad.sk
Cech sprievodcov Tatry-Spiš	+ 421 903 500 626, www.nslg.astro.sk

AQUACITY POPRAD VODNÝ RAJ POD TATRAMI WATER PARADISE UNDER THE TATRAS

Ekologický a termálny aquapark, AquaCity Poprad, ponúka celoročnú zábavu. V zime oceníte 38°C vodu v bazénoch, v lete zábavu na tobogánoch a adrenalinových atrakciách. Čaká tu na Vás 13 bazénov, šmykačky a tobogány, vodné atrakcie, masážne trysky a vírivky, reštaurácie a vodné bary, pestrý animačný program pre celú rodinu, Ostrov pokladov so slanou vodou pre najmenších, letná pláž, detské zóny a kútiky, zóna virtuálnej reality, strážená škôlka, 50 m plavecký bazén a fitness. Každý večer vás uchváti 3D laser show priamo v bazéne, nájdete tu úžasné wellness Fire & Water wellness & Spa, na takmer 1600 m² a dvoch poschodiach ponúka dokonale odpočinok v suchých a parných saunách, privátnej zóne s bazénom, kúpeľové či telové procedúry, klasické a thajské masáže, snežnú jaskyňu a širokú wellness ponuku nápojov a jedál. Nechajte sa ovietať počas obľúbených saunových show so skúsenými saunami. Objavte nové medicínske centrum Interklinik Poprad, kde môžete vyskúšať rôzne kozmetické a beauty procedúry, či posilnite svoje zdravie kryoterapiou.



The ecological and thermal water park of AquaCity Poprad guarantees amusement all year round. Clients love the water temperatures of 38°C in winter and fun on water slides or adrenalin attractions in summer. The park offers 13 pools, water slides, water attractions, massage jets and whirlpools, restaurants and water bars, various activities for all family members, a Treasure Island with salt water for kids, a summer beach, kid's zones and corners, a virtual reality zone, a guarded kindergarten, a 50m swimming pool and a fitness centre. There is a breathtaking 3D laser show in pools every evening, the great 2-storey Fire & Water wellness & Spa located on an area of almost 1,600 m² with dry and steam saunas, a private zone with a pool, bath and body treatments, regular and Thai massages, a snow cave and a wide choice of wellness drinks and meals. Don't miss popular sauna shows with experienced sauna masters, discover a new medical centre Interklinik Poprad and try attractive cosmetic and beauty treatments there, or boost your health with cryotherapy.

AquaCity Poprad

+421 52 785 11 11, www.aquacity.sk

KLINIKA KRÁSY A ZDRAVIA INTERKLINIK POPRAD - KRYOCENTRUM CRYOTHERAPY CENTRE

Nadštandardné služby v odbore estetickej dermatológie, kryoterapie a odborných vyšetrení. Kryoterapia je kombinácia modernej medicíny a alternatívnej liečby. Procedúra zahŕňa maximálne trojminútový pobyt v komore s priemernou teplotou -120 °C, za ktorým nasleduje intenzívne cvičenie. Terapia má pozitívne účinky pri liečení viacerých chorôb a je výborná tiež pre regeneráciu športovcov.

Cryotherapy combines modern medicine and alternative treatment. The procedure comprises a max. 3-minute-long stay in a chamber with an average temperature of -120°C, followed by intensive exercise. The therapy has positive healing effects on various diseases and is great for regeneration of sportsmen.

Interklinik Poprad

**+421 52 7851 710,
www.interklinikpoprad.sk**



KLIMATICKÉ KÚPELE | KLIMATICKÉ KÚPELE

Vysoké Tatry sú vďaka svojej jedinečnej klíme a nadmorskej výške považované za významné kúpeľné miesto. Spojenie liečivých procedúr s aktívnou klimatoterapiou, ktorá využíva čistý vzduch a pohyb, zaručí každému ľudskému organizmu blahodarnú úľavu. / Unique climate and altitudes make the High Tatras a significant spa region. The combination of healing treatments and active climate therapy that is based on clean air and physical activity offers beneficial relief to everybody.

Kúpele Nový Smokovec	Nový Smokovec, +421 918 772 896, www.kupelens.sk
Hotel Granit ***	Nová Polianka, +421 52 784 1111, www.granithotels.sk
Hotel Granit ***	Tatranské Zruby, +421 52 44 22 751, www.granithotels.sk
Sanatórium	Tatranská Kotlina, +421 918 758 280, www.santk.sk



HOTEL WELLNESS & SPA

Grand Hotel Kempinski High Tatras****	Štrbské Pleso 6	+421 52 3262 222
--	------------------------	-------------------------

Zion Spa Luxury prináša relaxačný bazén, vírivku, saunu, relaxačné miestnosti a možnosť rôznych masáží, telové a tvárové ošetrenia, taktiež detské procedúry. / Zion Spa Luxury offers a relaxation pool, a whirlpool, saunas, relaxation rooms and a wide choice of massages, body and facial treatments as well as treatments for kids.

Grand Hotel Bellevue****	Horný Smokovec 21	+421 52 476 21 11
---------------------------------	--------------------------	--------------------------

Wellness centrum so saunovým svetom, veľkým bazénom, jacuzzi, kúpeľnými procedúrami, masážami a beauty salónom. / A wellness centre with a large pool, jacuzzi, oxygen therapy and a beauty salon.

Grandhotel Praha****	Tatranská Lomnica 8	+421 52 44 67 941
-----------------------------	----------------------------	--------------------------

Grand Mountain Spa s vonkajším bazénom a saunami, založený na filozofii horských bylín a soli. / Grand Mountain Spa with an outdoor pool and saunas based on the philosophy of mountain herbs and salt.



Grandhotel**** Starý Smokovec	Starý Smokovec 38	+421 52 47 80 000
--------------------------------------	--------------------------	--------------------------

Wellness centrum s 3 rôznymi saunami, kruhovým bazénom, tepidáriom a barom so štvňatými drinkmi. / A wellness centre with 3 kinds of saunas, round pool, tepidarium and a bar with fresh drinks.

Hrebienok Resort****	Starý Smokovec 181 00	+421 52 38 11 403
-----------------------------	------------------------------	--------------------------

Štyľové WELLNESS CENTRUM spolu s vonkajším relaxačným bazénom, viacerými saunami, vírivou vaňou, tepidáriom a moderným profesionálnym fitness. / A stylish WELLNESS CENTRE with an outdoor relaxation pool, various saunas, a whirlpool, a tepidarium and a modern professional fitness centre.



Hotel Hills**** **Stará Lesná 153** **+421 910 802 309**

Dokonalejší prírodný wellness raj – Nature Wellness centrum. Výnimočné wellness centrum, sauny, inhalácie zázitkové sprchy, ľadopád, exteriérové horské jazierko s vírivkou a iné. / Perfect natural wellness paradise. Exceptional wellness saunas, inhalation experience showers, icefall, outdoor mountain lake with whirlpool and many more.

Horizont Resort**** **Stará Lesná 178** **+421 908 908 111**

Luxusné wellness s rôznymi saunami a inhaláciami, jacuzzi a bazénom s barom. Jediná vírivka na streche hotela s nezamietaným výhľadom v privátnej zóne VIP Sky Lounge s fínskou saunou. Thajské a klasické masáže a spa procedúry. / A luxurious wellness centre with various saunas and inhalations, a Jacuzzi bath and a pool with a bar. A unique whirlpool on the hotel roof with breathtaking views, in the private VIP Sky Lounge zone with a Finnish sauna. Thai and regular massages and spa treatments.

Hotel International**** **Veľká Lomnica, Golfový rezort Black Stork** **+421 52 466 11 11**

Vo wellness centre je vonkajší vyhrievaný bazén s vírivkou, vnútorný vyhrievaný bazén s protiprúdom, suchá, aromatická parná a infra sauna, vírivka, tepidárium a posilňovňa. / A wellness centre offers a heated outdoor pool with a whirlpool, a heated indoor pool with counter current, a dry aroma steam and an infra-red sauna, a whirlpool, a tepidarium and a fitness room.

Hotel Lomnica**** **Tatranská Lomnica 92** **+421 52 285 35 00**

Wellness centrum je súčasťou zasadené do historickej časti hotela a plne vybavené moderným zariadením. Ponúka bazén s protiprúdom, vonkajšiu a vnútornú vírivku, suchú, parnú aj infrasaunu a zázitkovú sprchu. / The wellness centre is partly located in the historical section of the hotel but is absolutely modern. It features a counter-current pool, an indoor and an outdoor whirlpool, a dry, a steam and an infra-red sauna, and an experience shower.



Hotel Patria**** **Štrbské Pleso 33** **+421 52 784 89 99**

Patria Aqua Paradise je unikátny svojou širokou ponukou masáží, a to od klasických, cez thajské až po Thalgo masáže a bankovanie. / Patria Aqua Paradise is unique with its wide choice of massages, including classical, Thai or Thalgo massages and cupping therapy.

Hotel Solisko**** **Štrbské Pleso 4046/1** **+421 52 426 28 00**

Hostom sú k dispozícii sauny – fínska, parná alebo infra, ochladzovací bazén, tryskové sprchy a vodný masážny kúpeľ nôh. Oddychová zóna sa nachádza tak v interiéri, ako i v exteriéri wellness centra. / There are saunas – Finnish, steam or infra, cooling pool, jet showers and water massage bath for feet at disposal. The relaxation zone is located both in the interior and exterior of the wellness centre.

Villa Dr. Szontagh**** **Nový Smokovec 39** **+421 903 505 559**

Jediný boutique hotel so siedmimi luxusne zrekonštruovanými izbami a privátnym wellness s krbom. A unique boutique hotel with seven renovated luxurious rooms and private wellness with fireplace.

Wellness Hotel Borovica**** **Štrbské Pleso 3** **+421 52 711 05 00**

Široká ponuka masáží, wellness procedúr a kozmetických ošetrovaní s exkluzívnou značkou Annemarie Börlind pre krásne telo a pleť. / A wide choice of massages, wellness treatments and cosmetic treatments with exclusive Annemarie Börlind products that guarantee a beautiful body and skin.

Kontakt Wellness Hotel**** **Stará Lesná 180** **+421 902 868 768**

Vitálny svet s rozlohou 1 000 m² – svet parných kúpeľov a saún, relaxačný bazén s vodnými atrakciami, Jacuzzi bar a fitness. / VITAL world with an area of 1 000 m², a world of steam baths and saunas, a relaxation pool with water attractions, a Jacuzzi bar and fitness.

Atrium Hotel*** **Nový Smokovec 42** **+421 52 442 23 42**

Podzemný vitálny svet ponúka lipovú, mentolovú a citrusovú parnú saunu, suchú fínsku a kolibu saunu, tepidáriá, vírivú vaňu s kapacitou pre 12 osôb a sprchový svet. / An underground wellness world offering a lime tree, menthol and lemon steam sauna, A Finnish sauna called Koliba, a tepidarium, a whirlpool for 12 people and a shower world.

Horský hotel Sliezsky dom*** **Veľické pleso, Tatranská Polianka** **+421 911 882 879**

Zabudnite na každodenný stres, relaxujte a osviežte svoje telo i myseľ v najvyššie položenom relax centre na Slovensku. / Forget about the everyday stress, relax and refresh your body and mind in the highest located relaxation centre in Slovakia.

Hotel FIS*** **Štrbské Pleso 4028/26** **+421 915 954 636**

Úplne nové wellness centrum v štýle horskej lúky, voňavá sauna, oddychová zóna a vírivka. / A brand new wellness centre with a mountain meadow design, a fragrant sauna, a relaxation zone and a whirlpool.

Hotel Slovan*** **Tatranská Lomnica 46** **+421 948 204 040**

Relax centrum v hoteli s oddychovým bazénom, masážnymi tryskami či blahodarne pôsobiacou parnou saunou s eukalyptom. / A relaxation centre with a relaxation pool, massage jets and a beneficial eucalyptus sauna.

Hotel SOREA* Titris** **Tatranská Lomnica 266** **+421 918 665 428**

Aqua Relax centrum – bazén s atrakciami pre celú rodinu, tobogan, suchá sauna, bio sauna s bylinkami, parná sauna, zábaly, masáže. / A pool with attractions for the whole family, a water slide, saunas, body wraps, massages.

Hotel SOREA* Trigan** **Štrbské Pleso 15** **+421 52 321 18 50**

Wellness svet regenerácie a oddychu – relaxačno-plavecký bazén, detský bazénik, trysky, perličkový kúpeľ, protiprúd, sauny, odpočívareň, masáže, fitnesscentrum. / A world of regeneration and relaxation – pool for swimming and relaxing, a pool for children, water jets, a pearl bath, counter current, saunas, a relaxation room, massages, a fitness room.

Hotel SOREA* Urán** **Tatranská Lomnica 31** **+421 52 446 78 41**

Wellness Urania, bazén s vodnými atrakciami, detský bazén, suchá a parná sauna, masáže. / Wellness Urania, a water jet pool, a kid's pool, a dry and a steam sauna, massages.

Hotel Toliar*** **Štrbské Pleso 21** **+421 52 478 10 11**

Toliar je komplexom parných a vodných kúpeľov. / Toliar is a complex of steam and water baths.

Hotel Tulipán*** **Tatranská Lomnica 63** **+421 940 656 525**

Vitálny svet so suchou, parnou a infra saunou, aromaterapiou, jacuzzi a masážami. / A wellness centre with a Finnish, a steam and an infra-red sauna, jacuzzi and massages.

PIVNÉ KÚPELE | BEER SPA

Minipivovar Tatras **Nám. sv. Egidia 60, Poprad** **+421 948 028 025**

Wellness Belveder **Tatranská Lomnica 14674** **+421 948 505 080**



MÚZEÁ | MUSEUMS

Múzeum TANAP-u | Museum of the Tatra National Park

Flóru, faunu, geologický vývoj Tatier, ale aj počiatky osídľovania našich veľhôr, dejiny vysokohorskej turistiky i horskej záchrany, či tradičný spôsob života ľudí pod tatranskými končiarňami prezentuje Múzeum TANAP-u v Tatranskej Lomnici. Nielen najmenších určite zaujmú tatranské endemity ako kamzík vrchovský tatranský alebo svišť vrchovský tatranský. Nazrieť môžu dokonca aj do medvedieho brloha alebo spoznať jaskynný systém s tromi druhmi netopierov. V expozícii sa nachádza tiež približne 200 druhov rastlín, medzi ktorými nechýba ani plesnivec alpský.

The Museum of the Tatra National Park presents the flora and fauna, the geological development of the Tatras and the colonisation beginnings of our grand mountains, the history of alpine hiking and mountain rescue as well as traditional life of people living at the foot of the mountain range. All age groups including kids will love exhibited endemic species such as the Tatra chamois, the Tatra marmot and the brown bear. They can even have a look at a bear den. A cave system with three bat species has been added recently to the museum exposition which also contains about 200 plant species including the precious edelweiss.

Tatranská Lomnica 64 www.lesytanap.sk **+421 52 478 03 65**



Ski museum – prvé lyžiarske múzeum
Ski museum – the first museum of skis and their history

Expozícia SKI MUSEUM v Tatranskej Lomnici sa venuje histórii vzniku a vývoja zimných športov vo Vysokých Tatrách od ich samého počiatku. Návštevníci môžu „nahliadnuť“ do histórie zimných športov a športových podujatí nielen prostredníctvom vystavených exponátov, ale aj prostredníctvom filmových ukážok, ktoré dokreslia atmosféru dôb dávno minulých.

The exposition of the SKI MUSEUM in Tatranská Lomnica introduces the origin and development of winter sports in the High Tatras from the very beginning. Visitors can have a look at the history of winter sports and sports events not only thanks to various exhibits but also while watching short films that present the atmosphere of times long ago.

Tatranská Lomnica 97 **+421 905 592 858**



Múzeum tatranskej kinematografie a fotografie - Vila Alica | The museum of Tatra cinematography and photography – Vila Alica

Múzeum zachytáva Tatry v čase, kedy fotoaparát a kamera neboli súčasťou výbavy každého turistu. The museum introduces the Tatras in times when carrying cameras and video cameras was not so common.

Starý Smokovec 36 www.muzeumtatry.sk **+421 949 202 493**



Sherpa múzeum - Švajčiarsky dom | Sherpa museum - Švajčiarsky dom (Swiss House)

Múzeum mapujúce históriu a súčasnosť horských nosičov vo Vysokých Tatrách. Nachádza sa v Švajčiarskom dome, ktorý úzko súvisí so vznikom osady Starý Smokovec.

The museum introduces the history - past and present of mountain load bearers in the High Tatras. It is located in Švajčiarsky dom, a historical building which is closely related to the establishment of the settlement Starý Smokovec.

Starý Smokovec www.sherpacaffe.sk **+421 903 319 591**



Podtatranské múzeum | Podtatranské museum

Expozícia poskytuje podstatné informácie o spoločenskom, politickom, hospodárskom, duchovnom, kultúrnom živote a prírodnom prostredí mesta Poprad a okolia od praveku až po súčasnosť.

The exposition introduces key facts about the social, political, economical, religious and cultural life and natural environment of Poprad and the area around from prehistoric times to present days.

Poprad, Vajanského 72/4 www.muzeumpp.sk **+421 52 772 19 24**



Podtatranské múzeum, expozície v Spišskej Sobote | Podtatranské museum, exhibitions in Spišská Sobota

Múzeum prezentuje tradičné cechy a remeslá, ako aj meštianske bývanie a najznámejšie osobnosti Spišskej Soboty. / The museum presents traditional guilds and crafts, town dwellings and best known personalities of Spišská Sobota.

Poprad, Spišská Sobota www.muzeumpp.sk +421 52 772 13 23

Kočiarové múzeum | Carriage museum

Zbierka múzea obsahuje 30 kusov rôznych kočiarov a saní, postroje, sedlá, erby a ďalšie historické artefakty. The museum collection contains 30 carriage and sledge pieces, harnesses, saddles, coats of arms and other historical artefacts.

Veľká Lomnica www.kociarovemuzeum.webnode.sk +421 903 468 396

Múzeum Kežmarok | Museum of Kežmarok

Múzeum je zamerané na Kežmarok a priľahlé okolie - jeho vývoj, osídľovanie a dejiny. Unikátne sú tiež expozície Streleckého spolku a Spolku spišských lekárov a lekárnikov. Sídlo múzea je Kežmarský hrad s netyčicou polohou takmer v strede mesta.

The museum presents the town of Kežmarok and the neighbourhood - its development, settlement and history. It contains unique exhibitions of the Shooter's Association and the Association of Spiš Doctors and Pharmacists. The museum is located inside the Castle of Kežmarok, which has a rather atypical location in the centre of the town.

Hradné námestie 42, Kežmarok www.kezmarok.com +421 948 476 557

Múzeum Ždiarsky dom | Museum of Ždiarsky dom

Nachádza sa v drevenej účelovej stavbe, ktorá predstavuje pôvodnú architektúru obce Ždiar. V obytnej časti sa nachádza stála výstava ľudovej tvorivosti - ždiarske kroje, hračky, bábiky, domáce zvieratká a iné. It is located inside a wooden building that represents the original architecture of the village of Ždiar. There is a permanent exposition of folk art - traditional folk costumes of Ždiar, toys, puppets, pets etc.

Ždiar 352 www.zdiar.sk +421 904 408 519

Dom v Lendaku | A house of Lendak

Múzeum ľudovej kultúry, kde si hostia môžu obliecť kroje, vyskúšať si tkanie koberecovo alebo aj prenocovať v dobovej izbe.

A museum of folk culture where guests can try on folk costumes, learn how to weave a carpet or spend a night in a historical room.

Lendak www.lendak.sk +421 915 944 754



BELIANSKA JASKYŇA | BELIANSKA CAVE

Podzemie Tatier môžu turisti spoznať v jednej prístupnej jaskyni vo Vysokých Tatrách - v Belianskej jaskyni. Z jej celkovej dĺžky 3 018 m je sprístupnených vyše 1 000 m. Na prehladkovej trase dominujú pagodovité stalagmity a sintrové vodopády s dĺžkou presahujúcou 50 m. Jaskyňa sa nachádza v Belianskych Tatrách, 15 min. z parkoviska v Tatranskej Kottline.

Tourists can discover the underground of the Tatras - in Belianska jaskyňa. More than 1000 m of its total length (3018m) is open to the public. The tour boasts with pagoda-like stalagmites and sinter waterfalls, which are more than 50 m long. The cave is located in the Belianske Tatra Mts., 15 min. from the car park in Tatranská Kotlina.

+421 52 446 73 75, www.ssj.sk

GALÉRIE | GALLERIES

Vila Flóra +421 911 087 575, Starý Smokovec, Vysoké Tatry
Starý Smokovec www.tatragaleria.sk

Galéria +421 904 126 540, Vila Flóra, Starý Smokovec
Tatranský šperk www.galeriatatranskysperk.sk

Galéria hotela Lomnica +421 52 285 35 00, Tatranská Lomnica 92
www.hotellomnica.sk

Galéria ÚLUV +421 52 446 73 22, (galéria umeleckej ľudovej tvorby /
Tatranská Lomnica gallery of folk art) Tatranská Lomnica 36, Vysoké Tatry
www.uluv.sk

Tatranská galéria Poprad - +421 52 772 19 68, Hviezdoslavova 12, Poprad
Elektráreň www.tatragaleria.sk

Podtatranská +421 52 772 94 95,
knižnica Podtatranská 1548/1, Poprad
v Poprade www.kniznicapp.sk

Scherfelov dom +421 52 776 85 34,
Scherfelova ulica 1360/36,
Poprad-Veľká www.poprad.sk

SNG - Kaštieľ +421 52 245 40 00,
Strážky Mednyánskeho 25,
Spišská Belá Strážky
www.sng.sk

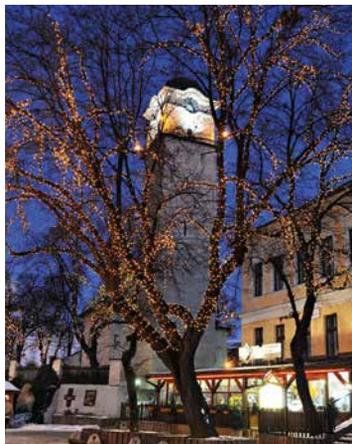
Galéria u anjela +421 52 452 21 53,
Starý trh 53, Kežmarok
www.galeriauanjela.sk

Mestská +421 52 452 31 70,
výstavná sieň Hlavné námestie 46, Kežmarok
Barónka www.kezmarok.net



MESTO | TOWN OF POPRAD

Počtom obyvateľov je Poprad najväčším mestom Spiša. Vďaka svojej polohe sa mu dostal prívlastok „vstupná brána do Vysokých Tatier“. Poprad leží v Popradskej kotlinke medzi Vysokými a Belianskymi Tatrami, Levočskými vrchmi, Kozími chrbtami, preteká ním rieka Poprad. Mesto sa skladá z piatich bývalých hornospíškych miest a jednej bývalej osady: Poprad, Matejovce, Spišská Sobota, Stráže pod Tatrami, Veľká a Kvetnica. Dnešné moderné mesto s historickým klenotom vo svojom srdci Vám ponúka spresnenie voľného času početnými kultúrnymi podujatiami, za návštevu stojí tiež Tatranská galéria, či Podtatranské múzeum a rozptýliť sa môžete i nákupmi. Výhľad na celé mesto a okolie sa Vám naskytne z veže Kostola sv. Egidia v centre mesta. Pokojná mestská časť Spišská Sobota ukrýva námestie s dokonale zachovalou starobylou architektúrou meštianskych domov a prekrásnym kostolom sv. Juraja uprostred. Nájdete tu výnimočné podniky ako napr. exkluzívnu kaviarničku, bistro, či fine-dining reštauráciu na objednávku. Využiť môžete tiež ponuku sprevádzaných prehliadok Mestskej informačnej kancelárie Poprad a navštíviť napríklad brusiarňu skleneného křišťálu, minipivovar, či výrobu exkluzívnych destilátov. Počas vianočného obdobia sa mesto Poprad pyšní krásnou svetelnou výzdobou a ponúka pestrý kultúrny program pre širokú verejnosť.



Viac na www.VisitPoprad.sk

Poprad is the largest town of the Spiš region as to the number of inhabitants. It's called "entrance gate to the High Tatras" due to its location. Poprad is located in the Podtatranská basin, between the High and Belianska Tatra Mts., the Levočské vrchy Mts., the Kozie chrbty Mts., with the river Poprad flowing through. The present-day town of Poprad consists of five former towns of the Upper Spiš region and one former settlement: Poprad, Matejovce, Spišská Sobota, Stráže pod Tatrami, Veľká and Kvetnica. The modern town with a historic jewel in the heart organises various cultural events, there are attractions such as the so called Tatra Gallery, Podtatranské Museum, shopping possibilities. The tower of St. Egidius Church offers stunning views of the town and surroundings. The peaceful district of Spišská Sobota is known for a historic square with old town houses and the beautiful St. George church. There are special facilities such as an exclusive café, a bistro, a fine-dining restaurant. Guided town tours are organised by the Town information centre and tourists can visit e.g. a crystal glass facility, a mini brewery, an exclusive distillate factory. The town of Poprad is decorated with beautiful lights at Christmas and offers a varied cultural programme for the general public.

Read more on www.VisitPoprad.sk



MESTO | TOWN OF VYSOKÉ TATRY

Mesto Vysoké Tatry sa rozprestiera na ploche 360 km² a svojou rozlohou je druhým najväčším mestom na Slovensku. Pokrýva podtatranskú časť Tatranského národného parku a tvorí ho 15 mestských častí, pôvodne samostatných osád. Vysoké Tatry sú spojené Cestou slobody vedúcou od Podbanského do Tatranskej Kotliny. Administratívnym centrom mesta je Starý Smokovec, ktorý spolu s Tatranskou Lomnicou patrí tiež medzi najvýznamnejšie tatranské strediská cestovného ruchu. Mesto Vysoké Tatry bolo založené v roku 1947 a má 4 013 stálych obyvateľov, v roku 2017 oslávilo 70. výročie. V októbri 2008 navštívila mestá Vysoké Tatry a Poprad britská kráľovná Alžbeta II. Počas tejto vzácnjej návštevy sa vyviezla na Hrebienok pozemnou lanovkou. Na jeseň v roku 2015 mesto navštívili najvyšší predstavitelia Organizácie Spojených národov Pan Ki-mun s manželkou, ktorých očarili výhľady z Lomnického štítu. www.vysoketatry.sk



The town of Vysoké Tatry stretches on an area of 360 km², which makes it the second largest town in Slovakia. It covers a large part of the Tatra National Park and is formed of 15 town parts, separate settlements originally. All parts of Vysoké Tatry are interconnected via a main road called Cesta slobody, which runs from Podbanské to Tatranská Kotlina. The administrative centre of the town is Starý Smokovec, which is one of the most significant Tatra centres of tourism, along with Tatranská Lomnica. The town of Vysoké Tatry was established in 1947 and has 4 013 permanent inhabitants, is celebrating the 70th anniversary in 2017. In October 2008, it was visited by Her Majesty, Queen Elizabeth II and so was the town of Poprad. She even made a trip by the funicular to Hrebienok. www.vysoketatry.sk

OBEC | VILLAGE OF ŠTRBA

Tatransko-podtatranská obec Štrba má tri časti – materská obec Štrba (1280), Tatranská Štrba (1880) a Štrbské Pleso (1872).

Čím je obec výnimočná:

- z Tatranskej Štrby na Štrbské Pleso prechádza ozubnicová železnica (v sezóne 2021/2022 po komplexnej rekonštrukcii s novými vozňami),
- Štrba má najvyššie položenú železničnú stanicu, postový úrad a kostol na Štrbskom Plese,
- v chatárí obce je najvyššie položený bod diaľnice D1,
- jej územím prechádza hranica európskeho rozvodia – do Čierneho mora tečú vody rieky Váh, do Baltického mora zasa vody rieky Poprad,
- vysokohorské jazero Ladocového pôvodu - Štrbské pleso, postúpilo medzi TOP 77 v súťaži „New 7 Wonders of Nature“ (2009),
- Štrba má olympijskeho medailistu v biatlone Pavla Hurajta (Vancouver 2010).

Štrba je pripravená privítať aj tých najnáročnejších návštevníkov! V Tatrách sa cítite bezpečne! www.strba.sk
The settlement of Štrba, which is located at the foot of and in Tatras, has three parts – original village of Štrba (1280), Tatranská Štrba (1880) and Štrbské Pleso (1872).

What makes Štrba so special?

- a rack railway operates between Tatranská Štrba and Štrbské Pleso (with new carriages after complex renovation in the 2021/2022 season)
- the highest located railway station, post office, and church of Slovakia are located in Štrbské Pleso;
- the highest located point of the D1 motorway inside the settlement area;
- a boundary of the European water parting that crosses the settlement area – waters of the Váh river flow to the Black Sea and waters of the Poprad river to the Baltic Sea;
- Štrbské pleso – an alpine tarn of glacial origin, which was one of TOP 77 in the contest "New 7 Wonders of Nature" (2009);
- Štrba is proud to have a bronze biathlon Olympic medalist – Pavol Hurajt (Vancouver 2010).

Štrba is ready to welcome even the most demanding visitors! www.strba.sk



HISTORICKÉ KOSTOLY HISTORICAL CHURCHES



Poprad-Spišská Sobota, Rímskokatolícky Kostol sv. Juraja

Kostol sv. Juraja z polovice 13. storočia je najstaršou stavbou na námestí Spišskej Soboty. Zdobí ho oltár z roku 1516 z dielne Majstra Pavla z Levoče. Kultúrna pamiatka roka 2011. / The church of St. George from the mid 13th century is the oldest building on the square in Spišská Sobota. It's decorated with the altar from 1516, made by Master Paul of Levoča. Slovak cultural monument of the year 2011.



Poprad, Rímskokatolícky Kostol sv. Egidia

Kostol sv. Egidia je najcennejšou historickou pamiatkou, ktorá sa nachádza v strede mesta. Jeho vznik datujeme do 2. polovice 13. storočia. Veža kostola je sprístupnená verejnosti a ponúka výhľad na celé mesto a okolie. Info o pravidelných prehliadkach kostola s výstupom na vežu a možnosti prehliadky na objednávku: www.VisitPoprad.sk / The church of St. Egidius is the most precious historical monument of the town centre. It dates back to the second half of the 13th century. The church tower is opened to the public and offers views of the town and surroundings. For more information about regular church tours with the tower included and tour booking, please visit www.VisitPoprad.sk



Poprad-Veľká, Rímskokatolícky Kostol sv. Jána Evanjelistu

Kostol je z 13. storočia. Z pôvodnej neskororománskej stavby sa zachovala veža a múry lode. / The church dates back to the 13th century. Only the tower and nave walls were preserved from the original Late Gothic building.



Nový Smokovec, Evanjelický kostol

Hlavným iniciátorom stavby kostola z roku 1887 bol Dr. Szontagh. Kostol je postavený v neorománskom štýle s gotickými prvkami. / The church construction of 1887 was initiated by Dr. Szontagh in the first place. The temple was built in Neo-Romanesque style with Gothic elements.



Starý Smokovec, Kaplnka Lurdskej Panny Márie

Prvá murovaná kaplnka, ktorú dal postaviť veľprepošť zo Spišskej Kapituly v roku 1836. Pôvodne bola zasvätená sv. Petrovi a Pavlovi. / The first chapel of bricks, which a Grant prior of the Spiš Chapel had built in 1836. It was originally consecrated to St. Peter and Paul.

REŠTAURÁCIE | RESTAURANTS

POPRAD A OKOLIE / AND SURROUNDING AREA

Minipivovar TATRAS	Poprad, Námestie sv. Egidia 60	+421 948 828 727	WJFI
Salaš Slavkov	Veľký Slavkov, Tatranská 4	+421 902 220 620	WJFI
Moment - bistro & ubytovanie	Batizovce, Záhradná 670	+421 905 490 675	WJFI
Reštaurácia High Tatras - AquaCity Poprad	Poprad, Športová 1397/1	+421 52 785 11 11	WJFI
Dobré časy	Poprad, Levočská 2	+421 901 708 592	WJFI
Gášperov Mlyn	Batizovce, Štúrova 121/75	+421 905 033 462	WJFI
Restart Burger	Sobotské námestie 1775/29	+421 918 305 001	WJFI
Doma u nás	Poprad, Sobotské nám. 27	+ 421 948 690 390	WJFI
Pizzeria La Primavera	Poprad, Štefánikova 897/4	+421 949 556 760	WJFI
Reštaurácia Sabato	Poprad - Spišská Sobota Sobotské nám. 1730/6	+421 52 776 95 80	WJFI
Penzión Fortuna - Forum Sabbathae	Poprad - Spišská Sobota Sobotské námestie 1753/56	+421 52 776 96 02	WJFI

SMOKOVCE A OKOLIE / AND SURROUNDING AREA

BISTRO IBA.TU	Starý Smokovec 18101	+421 910 518 111	WJFI
Central Restaurant "Starý Šmakovec"	Starý Smokovec 24	+421 52 456 65 55	WJFI
Dobré časy Starý Smokovec	Hrebienok Resort II., Starý Smokovec	+421 907 535 047	WJFI
Horský hotel Sliezsky dom	Velické pleso, Tatranská Polianka	+421 911 882 879	WJFI
Hotel Villa Siesta	Nový Smokovec 88	+421 52 478 09 31	WJFI
Koliba Kamzík	Starý Smokovec 8	+421 910 899 111	WJFI
Reštaurácia Slowenská	Hrebienok Resort II., Starý Smokovec	+421 52 789 78 78	WJFI
Reštaurácia Stodola	Starý Smokovec 19024	+421 52 436 12 27	WJFI
Reštaurácia Svišť	Nový Smokovec 32	+421 52 442 24 54	WJFI
Olívia Restaurant	Nový Smokovec 16	+421 903 582 679	WJFI
Slovenská reštaurácia -	Horný Smokovec 21, GH Bellevue	+421 52 476 21 11	WJFI
Restaurant Lefevre	Starý Smokovec 38, Grandhotel	+421 52 478 00 00	WJFI
Restaurant Hrebienok	Hrebienok	+421 902 932 658	WJFI
Lahôdky u Lenky	Hrebienok Resort II., Starý Smokovec	+421 911 992 177	WJFI
Manuel Caffé	Horný Smokovec 20/6	+421 905 933 130	WJFI
Pizzeria Gustosa	Hrebienok Resort II., Starý Smokovec	+421 944 120 890	WJFI
Reštaurácia Soul	Hrebienok Resort I., Starý Smokovec	+421 940 552 011	WJFI
Pizzeria Montanara	Starý Smokovec	+421 52 442 51 71	WJFI
Koliba (pod TEŽ)	Starý Smokovec 34	+421 901 705 633	WJFI
Pizzeria u Friga	Nový Smokovec 44	+421 915 207 407	WJFI
Reštaurácia Park	Nový Smokovec 42, Hotel Atrium	+421 52 442 23 42	WJFI
Libertin Brasserie	Hrebienok Resort 181 00	+421 904 294 540	WJFI

ŠTRBSKÉ PLESO A OKOLIE / AND SURROUNDING AREA

Al Lago, Hotel Solisko	Štrbské Pleso Pri Jazere 4046/1	+421 52 426 28 02	WiFi
Grand Restaurant, Grand Hotel Kempinski High Tatras	Štrbské Pleso, Kúpeľná 6	+421 52 326 22 22	WiFi
Hotel Avalanche	Štôla 116	+421 944 059 639	WiFi
Hotel Crocus	Štrbské Pleso, 4078	+421 940 646 464	WiFi
Hotel Rysy	Tatranská Štrba 78	+421 910 533 935	WiFi
Koliba Patria	Štrbské Pleso	+421 52 784 89 99	WiFi
Reštaurácia hotela FIS	K vodopádom 4028/2, Štrbské Pleso	+421 915 954 636	WiFi
Reštaurácia Panorama	Štrbské Pleso 4020	+421 911 523 036	WiFi
Slovenská reštaurácia	Štrbské Pleso 21, Hotel Toliar	+421 52 478 10 11	WiFi
Wellness Hotel Borovica	Štrbské Pleso 3	+421 52 711 05 00	WiFi
Koliba Štrbské Pleso	K vodopádom 4028/2, Štrbské Pleso	+421 902 365 422	WiFi
Koliba Žerucha	Tatranská Štrba, Horská 1171	+421 907 943 799	WiFi
Reštaurácia Furkotka	Poštová 9, Štrbské Pleso	+421 911 039 088	WiFi

TATRANSKÁ LOMNICA A OKOLIE / AND SURROUNDING AREA

Hotel International	Veľká Lomnica, Golfový rezort Black Stork	+421 52 466 11 11	WiFi
Hotel Lomnica	Tatranská Lomnica 92	+421 908 297 717	WiFi
Hotel SOREA Titris	Tatranská Lomnica 266	+421 52 446 73 51	WiFi
Hotel Sorea Urán	Tatranská Lomnica 31	+421 52 446 78 41	WiFi
Olívia restaurant	Tatranská Lomnica 14646	+421 903 864 757	WiFi
Salus pub	Tatranská Lomnica 53	+421 911 962 817	WiFi
Reštaurácia SIMI - Teniscentrum	Tatranská Lomnica 14040	+421 911 883 067	WiFi
Reštaurácia Slniečny dom	Tatranská Lomnica 287	+421 911 293 666	WiFi
Reštaurácia ENCIÁN	Tatranská Lomnica 32	+421 903 500 551	WiFi
Penzión Erika	Tatranská Lesná 1	+421 52 442 23 97	WiFi
Kontakt wellness hotel	Stará Lesná 180	+421 52 446 81 85	WiFi
Penzión LOMNICKY	Stará Lesná 512	+421 908 257 002	WiFi
Penzión Palušák	Stará Lesná, Hlavná 15	+421 904 892 465	WiFi
Reštaurácia Skalnaté pleso	Skalnaté pleso	+421 903 112 200	WiFi
Humno Tatry Restaurant	Tatranská Lomnica 14640	+421 911 115 603	WiFi
Grandhotel Praha	Tatranská Lomnica 8	+421 52 446 79 41	WiFi
La Famiglia Tatry	Tatranská Lomnica 96	+421 52 456 69 54	WiFi
Ponderosa Steak House	Tatranská Lomnica 88	+421 940 790 979	WiFi
Reštaurácia FIAKER	Tatranská Lomnica 11	+421 904 273 803	WiFi
Reštaurácia Stará mama	Tatranská Lomnica 121	+421 52 446 77 13	WiFi
Horizont Resort	Stará Lesná 178	+421 908 908 111	WiFi
Reštaurácia u Furmana	Tatranská Kottlina	+421 940 926 462	WiFi

KAVIARNE | CAFÉS

Kaviareň a čajovňa U Vlka	Starý Smokovec, Cesta slobody 4/D	+421 908 704 412	WiFi
Sherpa caffè	Starý Smokovec 7, Švajčiarsky dom	+421 903 319 591	WiFi
Cukráreň Tatra	Starý Smokovec 66	+421 903 902 220	WiFi
MONTE MORY café	Štrbské Pleso 4055	+421 944 273 224	WiFi
Cukráreň u Elišky	Starý Smokovec, Resort Hrebienok	+421 903 406 496	WiFi
Coffee & Bakery KOŠIARIK	Starý Smokovec, Resort Hrebienok	+421 911 454 019	WiFi
Bongusto Caffé	Tatranská Lomnica 96	+421 905 933 130	WiFi
Cukráreň Bobčo	Tatranská Lomnica 101	+421 915 566 786	WiFi
Ricky Coffee	Stará Lesná, Slniečná 302	+421 903 714 695	WiFi
Café & Wine Bar AquaCity	Poprad, Športová 1397/1	+421 52 785 11 11	WiFi
Čokoládovňa Bon Bon In	Poprad, Dominika Tataruk 14	+421 904 473 720	WiFi
Espresso Bar	Poprad, Sobotské nám. 1734/14	+421 950 213 590	WiFi
La Crêperie „Palacinkáreň u Priateľov“	Poprad, 1. mája 4953/2A	+421 915 472 888	WiFi
Mama's Jazz Café	Poprad, Nám. sv. Egidia 59	+421 948 105 249	WiFi
Brick	Poprad, Nám. sv. Egidia 45	+421 905 809 431	WiFi
Café La Fée	Poprad, Námestie sv. Egidia 114	+421 948 335 032	WiFi
Café & bistro Alfa	Poprad, Námestie sv. Egidia 18/41	+421 911 199 882	WiFi
La Nature	Hrebienok Resort 180 95	+421 902 867 274	WiFi
Tatracinky	Hrebienok Resort 181 00	+421 911 086 435	WiFi

VINOTÉKY | WINE BARS

Vináreň Selaví	Tatranská Lomnica, Hotel Lomnica	+421 918 509 802	WiFi
Tatranský vinohrad - vinotéka	Tatranská Lomnica 120	+421 907 206 015	WiFi
Cork Wine Bar	Poprad, Levočská 845	+421 917 660 324	WiFi



HUMNO TATRY RESTAURANT

Restaurant Humno garantuje Apres-ski zábavu pod údolnou stanicou lanovky v Tatranskej Lomnici. Výnimočný interiér je preplnený zberateľskými extra kúskami ako našimi hlavami zavesený cadillac speváčky Madonny alebo neľahšovaný ratrak, ktorý roky upravoval tatranské zjazdovky. HUMNO Tatry ponúka správne zážitky nielen po lyžovačke a pre zábavychytých.

The HUMNO Music club & Restaurant guarantees great après-ski entertainment below the lower cable car station in Tatranská Lomnica. Its unique interior is full of special collector's items, such as Madonna's Cadillac hanging above your heads and a real grooming machine that was used on the slopes in the Tatras for years. HUMNO Tatry offers great entertainment after skiing and in the evening.

+421 911 115 603, Tatranská Lomnica 14640, www.humnotatry.sk

Leto

Summer



NECHAJTE SA OČARIŤ TATRANSKÝM LETOM! ENJOY A GREAT SUMMER IN THE TATRAS!

Spoznajte neopakovateľnú prírodu, vodopády, horské doliny a ostré štíty národného parku. Aj počas leta získate s regionálnou kartou TATRY Card výhody na zaujímavé atrakcie a služby. Spoznajte najmenšie veľhory sveta v srdci Európy.

Discover unforgettable nature, waterfalls, valleys and sharp peaks of a national park. Enjoy various attractions and services with your discount card – Tatry Card. Discover the smallest high mountains of the world in the heart of Europe.



AQUACITY POPRAD

Objavte unikátny vodný svet pod Vysokými Tatrami - aquapark AquaCity Poprad vám ponúknú 13 termálnych a relaxačných bazénov, tobogany, moderné wellness a aktivity pre rodiny s deťmi.

Discover a unique water world under the High Tatras - the water park of AquaCity Poprad offers 13 thermal and relaxation pools, water slides, a modern wellness centre and various activities for families with children.

AKTIVITY PRE RODINY S DEŤMI ACTIVITIES FOR FAMILIES WITH CHILDREN

Deti a rodiny čakajú v lete vo Vysokých Tatrách rôzne zábavno náučné programy. Príďte do „Tatranskej divočiny“ a zažite tatranské príbehy a skúšky, alebo si skúste „Tatranské rozprávkové putovanie“ a spoznajte náučné chodníčky, tatranské plesá, vysokohorské štíty a ostatné najkrajšie a najzaujímavejšie miesta Tatier.

Children and families can enjoy various educational programmes in the High Tatras in summer. Visit the "Tatra Wilderness", listen to tempting stories and test your skills or set out for a "Tatras fairytale journey" and discover educational trails, tarns in the Tatras, alpine peaks and other beautiful and attractive locations in the Tatras.



VÝSTUPY NA VRCHOLY A DO DOLÍN ASCENTS TO PEAKS AND VALLEYS

Vysoké Tatry ponúkajú až 600 km turistických chodníkov, ktoré vám umožnia objaviť tie najkrajšie miesta tejto horskej krajiny. Výlety do dolín, výstupy na tatranské chaty, cesty k najkrajším tatranským plesám, tatranské vrcholy s nezabudnuteľnými výhľadmi, ako aj fascinujúci svet zvierat a rastlín.

The High Tatras offer 600 kilometres of tourist trails that lead to the most beautiful places of this mountainous country and invite to make trips to valleys, walk up to alpine chalets, hike to the most beautiful tarns, ascend peaks with unforgettable views and discover a fascinating world of animals and plants.

PAMIATKY A RELAX | SIGHTSEEING AND RELAXING

Vychutnajte si región Vysoké Tatry, spoznajte mnoho historických pamiatok v podtatranských mestách, historických centrách s množstvom kultúrnych a folklórnych podujatí. Enjoy the region of the High Tatras, discover manifold historical sights in towns and historical centres with a wide choice of cultural and folklore events.



CYKLOTÚRY | CYCLING TOURS

Vydajte sa na celodenný cyklovýlet a vďaka dobre značeným chodníkom dokonale spoznajte zákutia regiónu Vysokých Tatier. V meste Poprad môžete využiť tiež službu BIKE-SHARING.

Make an all-day cycling trip and discover all corners of the region of the High Tatras with marked cycle routes. There is BIKE-SHARING available in the town of Poprad.



BEH A NORDIC WALKING RUNNING AND NORDIC WALKING

Zažite aktívnu dovolenku a zabehajte si na kyslíkovej kondičnej trati na Štrbskom Plese alebo vyskúšajte nordic walking - severský chôdzu. Vysoké Tatry ponúkajú viac ako 100 km bežeckých a nordicwalkingových tratí. / Enjoy an active holiday and keep fit on a special jogging track in Štrbské Pleso or try Nordic Walking. The High Tatras offer over 100 kilometres of running and Nordic Walking tracks.



LEKÁRSKA POHOTOVOSTNÁ SLUŽBA MEDICAL EMERGENCY

Ambulantná pohotovostná služba pre dospelých, pre deti a dorast / Medical emergency for adults and kids	Nemocnica Poprad, Banícka 803/28	+421 52 71 25 683 +421 52 71 25 614
Zubno-lekárská pohotovostná služba / Dental emergency for adults and kids	Nemocnica Poprad, Banícka 803/28	+421 52 71 25 613
Ambulancia pevnej APS pre dospelých / Medical emergency for adults	Kežmarok, Dr. Daniela Fischera 7	+421 52 45 12 234
Ambulantná pohotovostná služba pre deti a dorast / Medical emergency for kids and teenagers	Nemocnica Kežmarok, Huncovská 42	+421 52 45 12 276

LEKÁRNE | PHARMACIES

Lekárne, ktoré majú 24-hodinovú pohotovosť v konkrétny deň v meste Poprad nájdete na www.lekarne.sk/ / Visit www.lekarne.sk/ for a list of 24-hour pharmacies opened in Poprad on specific days

Lekáreň Dr. MAX	Starý Smokovec 24	+421 901 961 265
Tatranská lekáreň	Štrbské Pleso	+421 52 448 44 88
Lekáreň Lomnica	Tatranská Lomnica, Zdravotné stredisko	+421 52 446 73 95
Lekáreň Veronika	Štrba	+421 52 778 12 22
Lekáreň U Zlatého orla	Veľká Lomnica, Školská 673/39	+421 52 456 10 48
EKOLEKÁREŇ	Poprad, OC FORUM	+ 421 910 888 091
Lekáreň Dr. MAX	Poprad, OC Max Dlhé hony	+421 901 961 016
Lekáreň Na Námestí	Kežmarok, Hlavné námestie	+421 52 452 25 51

VLAKY A AUTOBUSY | TRAINS AND BUSES

Centrálny portál na zisťovanie spojov verejnej dopravy The central traffic service portal:	www.cp.sk
SAD Poprad - info Poprad, autobusová stanica, bus station	+421 52 776 25 55
Zákaznícke centrum Železničnej spoločnosti Slovensko Railway station Customer center	18 188
Leo Express	www.leoexpress.com
FlixBus	www.flixbus.sk
Leo Express	www.leoexpress.com

Do električky nastupujte so zakúpeným platným cestovným lístkom. Lístok zakúpite na železničnej stanici, cez SMS, online alebo si kúpte blokové cestovné lístky. Všetky informácie nájdete na www.zssk.sk
Please buy a ticket before you board your tram. Tickets can be purchased at individual stations, through SMS, online or buy so called block tickets. For more details, please visit www.zssk.sk



AUTOPOŽIČOVŇA | CAR RENTALS

Autonova Poprad	Priemyselný areál Východ, Industrial area on east, Poprad	+421 902 939 381 www.autonova.sk
Europcar Slovakia	Letisko Poprad-Tatry Poprad-Tatry Airport	+421 907 856 968 www.europcar.sk
Autopožičovňa Jaro Friesz	Nový Smokovec 51 Sadová 4954/38, Poprad	+421 911 292 000 autopozicovna-popradtatry.sk
Motor Sprint Car	Hraničná 12, Poprad	+421 915 355 365

TAXI

VYSOKÉ TATRY		
FH Taxi		+421 903 262 262
TAXI Bašista Vysoké Tatry		+421 903 064 041
Taxi Peter Antal		+421 911 902 842
VK-Taxi		+421 905 700 330
POPRAD		
ABA Taxi		+421 948 334 773
Anjel Taxi		+421 904 002 800
City Taxi		+421 944 530 213
Okey Taxi		+421 904 801 901
Rádio Taxi		+421 52 776 87 68
1 TAXI		+421 950 410 666
ŠTRBSKÉ PLESO		
Taxi Štrbské Pleso – Peter Čech		+421 905 123 124

LETISKO | AIRPORT

Letisko Poprad-Tatry	+421 52 776 38 75 www.airport-poprad.sk
-----------------------------	---



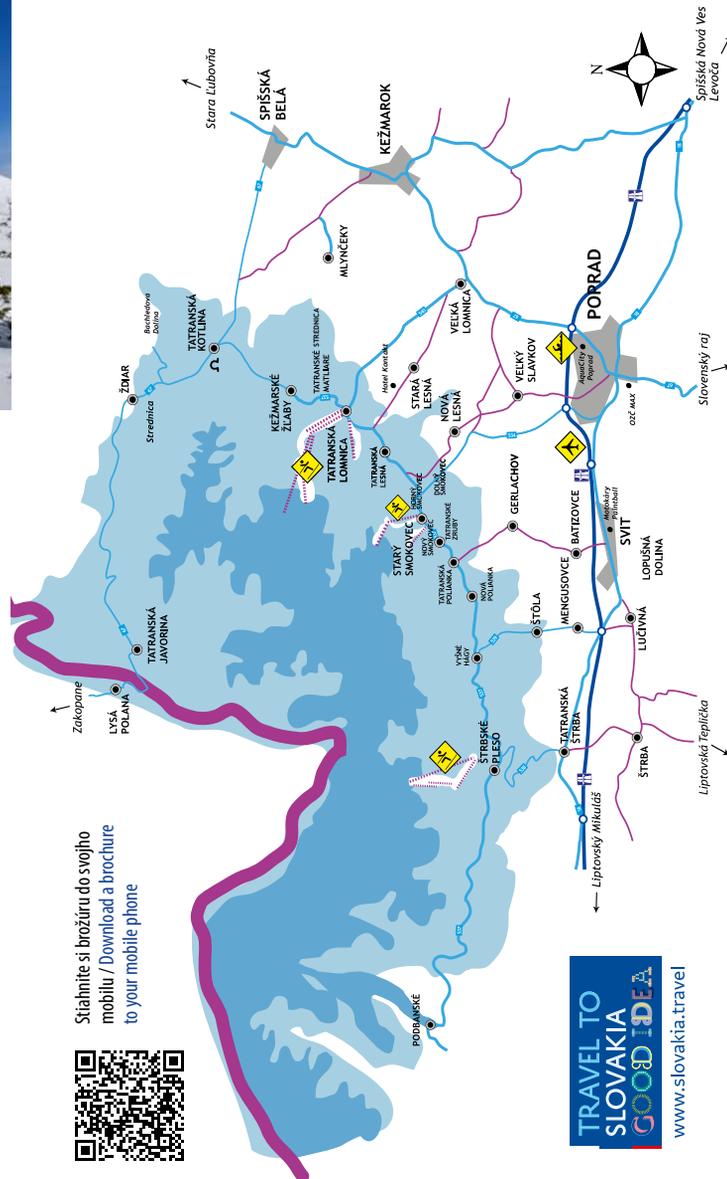


DÔLEŽITÉ ČÍSLA | EMERGENCY NUMBERS

Horská záchranná služba Starý Smokovec Mountain rescue service	18300
Vrtuľníková záchranná zdravotná služba Helicopter Emergency Medical Service	18155
Polícia, hasiči, lekárska pomoc SOS rescue number	112

TURISTICKÉ INFORMAČNÉ KANCELÁRIE TOURIST INFORMATION CENTRES

TIK Starý Smokovec	Starý Smokovec 23	+421 52 442 34 40
TIK Tatranská Lomnica	Tatranská Lomnica 98	+421 52 446 81 19
Ski Resort T. Lomnica - lanovka	Tatranská Lomnica 269	+421 903 112 200
Infocentrum ŠL-TANAP-u	Štrbské Pleso, Poštová	+421 915 801 823
TIC Štrbské Pleso	Štrbské Pleso, Poštová 4080/6	+421 911 333 466
Ski Resort Štrbské Pleso - lanovka	Štrbské Pleso, K vodopádom 65	+421 917 682 260
Mestská informačná kancelária Poprad	Poprad, Námestie sv. Egidia 43/86	+421 52 16 186



Stiahnite si brožúru do svojho
mobilu / Download a brochure
to your mobile phone



TRAVEL TO
SLOVAKIA
GOOD IDEA

www.slovakia.travel

DOVOLENKA NA
SLOVENSKU
DOBRY NÁPAD

www.slovakia.travel



SEVEROVÝCHOD
SLOVENSKA

Brožúru Sprievodca Tatranskými zážitkami vydala: The guide to great moments in the Tatras was published by: Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska
Dátum vydania: december 2021
Produkcija: INSPIRIO
Marketing & Tourism Agency
+421 902 090 001, info@infotatrysk
Fotografie: Marek Hajkovský – QEP, www.foto-hotel.sk, Martin Malický, Silvio Pašmik, Jano Štovka – MQEP, fotobanká OOCR RVT

HLAVNÍ PARTNERI



www.severovychod.sk

Vydanie brožúry je realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky.
The project is financially supported by the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.





Vysoké Tatry

REGIÓN



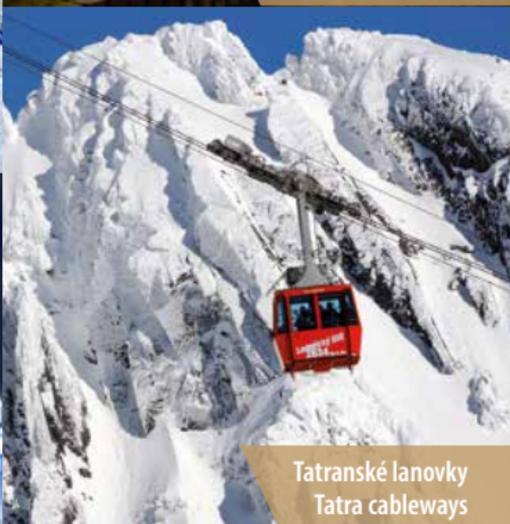
Tatranská lyžovačka
Skiing in the Tatras



Centrum mesta Poprad
Poprad town centre



AquaCity Poprad
Aquapark



Tatranské lanovky
Tatra cableways



Bežkovanie na Štrbskom Plese
Cross-country skiing on Štrbské Pleso



Tatranský dóm, Hrebienok
Tatra Temple, Hrebienok